

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Jueves 6 de mayo de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.574

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.  
DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 4 pesetas

## NO HABRA RESTRICCIONES DE VUELOS «CHARTER»

Las normas que existen en la actualidad continúan vigentes. Lo asegura un portavoz del Ministerio de Información y Turismo

Madrid, 6.—No se producirán normas restrictivas de ninguna clase en los vuelos «charter» de vacaciones fin de semana vía España, ha precisado un portavoz del Ministerio de Información y Turismo al referirse al confusión originado en estos días en torno a la posible restricción de estos vuelos.

Añadió que tienen noticias de que las autoridades de Aviación Civil Española se han dirigido a las autoridades de la Aviación Civil Inglesa para indicar que las normas que regían anteriormente siguen en vigor.

El mismo portavoz precisó, también, que no podía ocultar que existe un cierto descontento de las compañías «charter» españolas que se consideran marginadas de este movimiento turístico y que se espera lograr una creciente participación española en esta clase de vuelos.—Cifra.

## Mutualismo Laboral APROBADA LA PONENCIA relativa a las inversiones

Madrid, 6.—El segundo pleno del Congreso Nacional del Mutualismo Laboral aprobó esta mañana las conclusiones de la segunda ponencia relativa a inversiones del mutualismo.

Las nueve conclusiones elaboradas por la comisión de trabajo, fueron aprobadas por unanimidad, pero introduciendo una pequeña modificación.

### LAS CONCLUSIONES

En resumen, las citadas conclusiones aconsejan:

— Incrementarse y ampliarse las inversiones de finalidad social, procurando, en todo caso, su mayor rentabilidad.

— Obtener mayor rentabilidad y liquidez de las inversiones mutualistas.

— Conservar, sin condicionamiento ni limitación alguna, las acciones suscritas por las Mutualidades por ampliación del capital de las sociedades anónimas.

— Dejar de suscribir cédulas de inversión clase «e» especial por su compleja tramitación, baja rentabilidad en relación con el interés que se cobra a las cooperativas (de viviendas) y largo plazo de amortización.

— Concesión directa de préstamos a las cooperativas de viviendas formadas por mutualistas y pensionistas.

— Crear una comisión de inversiones para coordinar la actividad inversora de las Mutualidades.

— Acentuar la solidaridad económica intermutualista potenciando, la Caja de Compensación y Reaseguro de las Mutualidades Laborales.

— Las Mutualidades superavitarias deben absorber inversiones de las deficitarias.

— Crearse una clase especial de imposición a plazo a mayores tipos de interés para los depósitos en la Banca privada, entidades de crédito y Cajas de Ahorro, con la garantía de endoso al Banco de España o a la Confederación de Cajas de Ahorros.

— Las cuentas corrientes y de ahorro de las entidades mutualistas deben tener un tipo de interés preferencial similar al que las entidades de crédito se otorgan entre sí.

— Los créditos laborales deben ser considerados como una prestación reintegrable y no como una inversión.

— En la medida en que las disponibilidades financieras lo permitan, se colaborará en el desarrollo provincial y regional procurando fortalecer aquellas empresas que adopten forma cooperativa, que lleven a la práctica los principios de la participación de los trabajadores en la gestión, en las decisiones y en los resultados de las mismas.

— Enajenar las inversiones de baja rentabilidad.—Cifra.

## EL BANCO DE ESPAÑA suspende la cotización del dólar

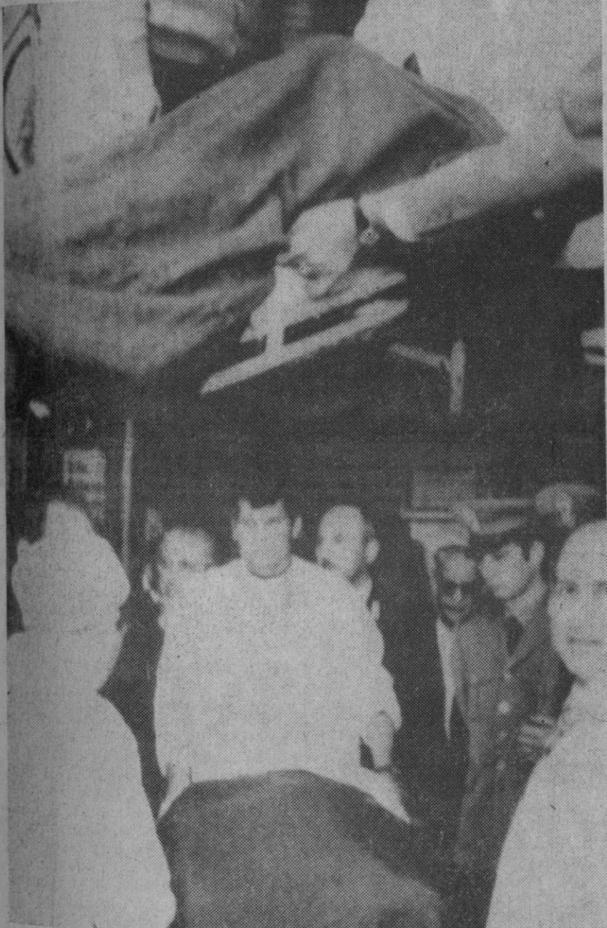
En correspondencia con las medidas adoptadas por otros bancos centrales de Europa occidental

En espera de que se reanuden las cotizaciones oficiales de las divisas suspendidas

Madrid, 6.—El dólar ha dejado de cotizarse oficialmente en España a las once y media de la mañana de hoy, según fuentes oficiales. La última cotización oficial ha sido de 69,477 pesetas al comprador y 69,687 pesetas al vendedor.

El Banco de España ha acordado suspender las cotizaciones del dólar en el mercado de divisas de Madrid, en correspondencia con las medidas adoptadas por otros Bancos Centrales de Europa occidental, según ha informado un portavoz del citado organismo.

Dicho acuerdo se toma como medida de prudencia, de carácter técnico y duración transitoria, en espera de que se reanuden las cotizaciones oficiales de las divisas europeas actualmente suspendidas.—Cifra.



Palermo (Sicilia).—En la composición, los cuerpos del fiscal Pietro Scaglione (arriba), y de su chófer, son conducidos a la Morgue poco después de que fueran asesinados a balazos en una calle de Palermo. La Policía atribuye el crimen a la Mafía.—(Telefoto AP-Europa Press.)

## NADA SE SABE SOBRE LA DIMISION DE MONSEÑOR MORCILLO

Monseñor Peinado Painado, nuevo obispo de Jaén

Madrid, 6.—No se sabe nada en torno a una posible dimisión del arzobispo de Madrid, doctor Casimiro Morcillo, según indicaron esta mañana a «Cifra» en fuentes próximas al prelado.

Las mismas fuentes indicaron que el arzobispo, que se encuentra convaleciente de su larga enfermedad en una residencia de la sierra madrileña, despacha todos los días los asuntos más urgentes de la diócesis y con frecuencia viene a Madrid para someterse a reconocimiento médico.—Cifra.

### NUEVO OBISPO DE JAEN

Madrid, 6.—Monseñor Miguel Peinado Painado ha sido nombrado obispo de Jaén, según informa a «Cifra» la Nunciatura Apostólica.

Monseñor Miguel Peinado Painado nació en Berlucho (Granada) el 4 de octubre de 1911. Cursó los estudios eclesiásticos en el seminario diocesano y en la Facultad teológica de La Cartuja, de Granada, en la que obtuvo el doctorado en teología. Ordenado sacerdote en 1935, ha

desempeñado, entre otros cargos, los de coadjutor parroquial, consiliario diocesano en Acción Católica y profesor del Seminario. En la actualidad es canónigo de la iglesia catedral de Granada y párroco de Nuestro Salvador del Albaicín (Granada).

### CINCO DIOCESIS VACANTES

Con el nombramiento del obispo de Jaén, las diócesis que quedan vacantes en esta fecha son las de Córdoba, León y Zamora, regidas actualmente, como hasta ahora la de Jaén, por vicarios capitulares, y las de Bilbao y Segorbe por administradores apostólicos.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 6.—La sesión de hoy ofreció un ritmo de menos firmeza, declinando las cotizaciones en general; los títulos bancarios, sin embargo, mantuvieron una mayor resistencia, así como los valores eléctricos; la tónica, en los demás departamentos, fue más débil, con aisladas excepciones.

De un total de 109 clases de valores contratados en renta variable, 32 suben, 44 bajan y 33 no varían. Índice general de la sesión: 104,33 contra 104,30.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 6.—Nueva sesión monótona, con poca firmeza y menos negocio. El índice general descendió 39 centésimas.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 6.—La sesión ha tenido un fondo manifiestamente débil, como lo muestran esas diferencias negativas que aparecen en veintidós valores, contra solamente siete notas alcistas.

### ORIENTE MEDIO

## Rogers, en Tel Aviv Puede que no exista nunca mejor oportunidad que ésta para una paz duradera y justa

Tel Aviv, 6.—El secretario norteamericano de Estado, William Rogers, ha llegado al aeropuerto de Lydda del Tel Aviv, procedente de El Cairo, vía Nicosia (Chipre).

Al llegar a esta capital el secretario norteamericano de Estado, William Rogers, ha declarado que sus conversaciones en las capitales árabes habían reforzado su convicción de que puede que no exista nunca mejor oportunidad que ésta para un movimiento hacia una paz duradera y justa.

## Vuelta Ciclista LA ETAPA MAS DURA DE TODAS Barcelona-Manresa (179 Kms.) con 5 puertos

Barcelona, 6.—A la hora prevista, es decir, a las once y media de esta mañana, han tomado la salida de la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a España, entre Barcelona y Manresa sobre un recorrido de 178 kilómetros los 97 corredores que siguen en la prueba.

### CINCO PUERTOS

La etapa de hoy es la más dura de todas, con cinco puertos, el alto de Pullosa, segunda categoría; alto de Navarres, de tercera; collado de Estañalles, de segunda; alto de Els Gaus, de tercera, y el puerto de Can Massana, de primera, a sólo 16 kilómetros de la meta.

### RECLAMACION

El director del equipo en el que forma parte Galera, J. Sanemeterio, fue el primero en firmar el control de salida y manifestó que presentaría una reclamación «por una sanción que estimo excesiva», dijo el director.

Por su parte, el corredor, sancionado con diez minutos de penalización por dar positivo el resultado del control, ha manifestado que presentará una reclamación ya que él sólo ha tomado «Efortil», un tranquilizante que usa para dormir. El doctor Salinas dijo que la medicina que él había prescrito no puede dar positivo.

### GABICA, RECUPERADO

Gabica, uno de los hombres que parecía que no iba a tomar la salida, pasó una buena noche y se encuentra bastante recuperado.—Alfil.

### EN PELOTON Y CON BUEN TIEMPO

El Fígaro (Barcelona), 6.—Al pasar por el kilómetro 12, los participantes en la Vuelta Ciclista a España marchan en pelotón muy estirado. La primera escapada de la etapa se produjo en el kilómetro 4, a cargo de Santamarina, Sohet, Vasseur, Sánchez Muñoz, Van Katwijk y Rik Marien, que llevaron diez segundos de ventaja al pelotón hasta el kilómetro ocho, donde fueron absorbidos por el resto de los corredores.

## EL TIEMPO

Madrid, 6.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas continuará el tiempo inestable en la mitad occidental de la península y Canarias. Cielo nublado con algunos claros en las zonas del Centro con riesgo de precipitaciones intermitentes. Vientos de componente suroeste en general.

Hace buen tiempo, con temperatura alta.—Alfil.

### META VOLANTE

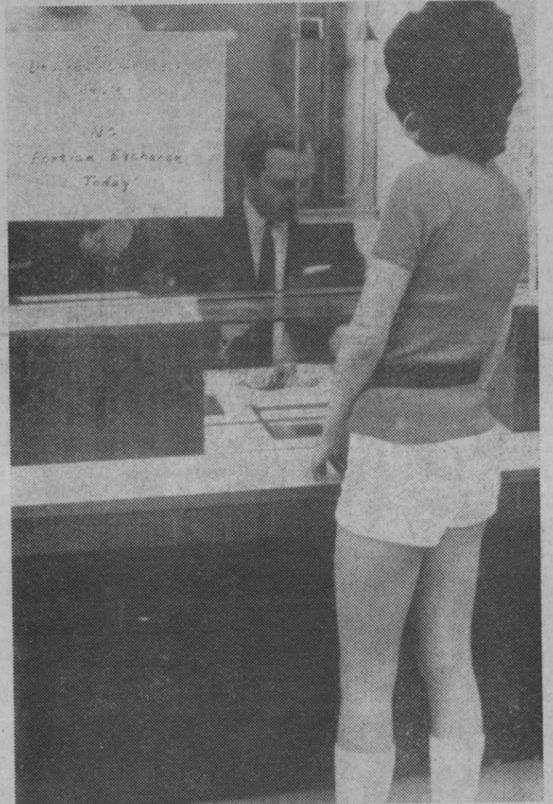
Calderas (Barcelona), 6.—El primer corredor en pasar la meta volante situada en Ayguafrita, en el kilómetro 38 de la etapa de hoy, ha sido Peelman, seguido de Danguillaine y Van Katwijk. A continuación el pelotón.

### ALTO DE LA PULLOSA

A las 12,58 se inicia las primeras rampas del alto de la Pullosa, de tercera categoría. En el kilómetro 52 de la etapa, se destacan Paranteaus y Ocaña, pero el pelotón los agrupa inmediatamente. Tres kilómetros después, se anticipan Barrigón y Ventura Díaz, pero también son absorbidos por el pelotón.

Por el alto de la Pullosa pasa en primera posición Zoetemelck, seguido por este orden, de Luis Balagué, Gabriel Mascaró, Tamames, J. M. Fuente y Dolman.

A continuación el pelotón. Por el kilómetro 60, encabeza el pelotón Juan Zurano, Schet y José Grande. En el kilómetro 65 el pelotón toma contacto con los escapados.—Alfil.



Frankfurt.—En el cartel puede leerse: «No hay cambio extranjero», después de la orden al banco alemán de no comprar dólares americanos.—(Telefoto AP-Europa Press.)

### SUECIA

## LOS MINISTROS DE LA C. E. E. SE REUNIRAN EL SABADO

Bonn, 6.—Los ministros de Economía y Finanzas de los países del Mercado Común Europeo celebrarán una reunión de urgencia en Bruselas el próximo sábado para discutir la crisis del dólar y del marco, informa hoy el ministro de Economía de Alemania occidental.

Un portavoz del Ministerio dijo que los representantes de los «seis» habían acordado celebrar la reunión de urgencia a primera hora de hoy.

Dijo que la decisión significaba que el Gobierno de Alemania occidental en sesión de mañana, no adoptará decisiones o medidas para hacer frente a la situación suscitada por el diluvio de dólares a Alemania occidental y otros países europeos.

«La Comunidad no puede ser confrontada con una decisión rápida nuestra. Debe ser consultada en primer lugar», dijo.—Efe-Reuter.

## PERON Y SU ESPOSA, EN LA TOJA

El Grove (Pontevedra), 6.—El general Juan Domingo Perón y su esposa se encuentran en La Toja, donde, al parecer, permanecerán unos días. Se alojan en el hotel residencia Louxo.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ¿Y LA PRACTICA?

Mayo sigue sin mostrarnos del todo la primavera. Cierta que los árboles de nuestros jardines, de nuestros alrededores monumentales --pese a las toneladas de basuras que los ensucian-- están cubiertos unos, cubriéndose otros, de todo su verdor; cierto que a ratos el sol caldea el ambiente, pero no es menos verdad que, a ratos, la primavera se nos muestra ausente.

Y creemos que ahora si podemos desear un poco de sol y calor. Porque también el campo, los cultivos, recuperados de su letargo invernal, necesitan un poco de calor que eche las plantas hacia arriba.

Fuera del ambiente meteorológico, en ese otro del quehacer y desenvolverse diario, la ciudad sigue su ritmo, que también parece acelerarse en primavera. Y en él cabe destacar, aunque no es de ahora sólo, toda esa actividad cultural, más o menos visible, más o menos manifiesta, que llena buen espacio de la vida ciudadana. Conferencias, exposiciones que menudean como nunca; un amplio plan también de actividades culturales en programa, amén de las que se desarrollan en distintos puntos de la provincia, como esa Semana Cultural en Santa María la Real de Nieva. ¿Quién o quiénes dijeron que en Segovia no había interés por estas cosas?

Y todo eso, además de otros mil detalles que sería largo mencionar siquiera, está bien, es digno del mayor elogio. La cultura de un pueblo en los distintos órdenes y en sus mil aspectos, es esencial, indispensable, para el recto desenvolvimiento de la vida de ese pueblo.

Pero aquí está la cuestión. La cultura no debe ser un mero acervo de conocimientos y de formación a guardar dentro de cada uno. Esa cultura ha de traducirse en la manera de ser y de comportarse, en la forma de vivir y convivir. Y de esto, aunque nos pese, nos queda todavía mucho que poner en práctica. En muchos aspectos.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso, Barriuelo, 9. Informes, Barriuelo, 5, 3.º C.  
SE necesita piso en alquiler. Razón: Teléfono 4855.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurlenguas. Ladreda, 18.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.  
BILLETES avión, ferrocarril; hoteles, excursiones, bodas. «Sierramar». Fernández Ladreda, 11. 1447.

**NOVIOS**: viajes de bodas, ocho días Canarias, Mallorca; hoteles, vacaciones, Año Santo en Compostela. Teléfono 1447.

**REPARACIONES** de radio y TV, calle La Plata, 25, teléfono 4230.

**SINTASOL**, nuevos modelos. Distribuidor colocador, Lorenzo Robledo. Travesía del Prado, 12, teléfono 2440.

**TRABAJO**  
NECESITO chica, buen sueldo. Avenida P. Claret, 18, 2.º, A.  
NECESITO señora con conocimiento de cocina. Hogar Sindical.

SE necesita ayudante de mostrador, buen sueldo. Restaurante Duque.  
SE necesita sirvienta para matrimonio solo. Razón: Gestoría La Social, plaza Los Huertos número 2. Segovia.

SE necesita asistente. San Facundo, 4. SE necesita ayudante mostrador. Bar Madrid.  
SE necesita señorita para auxiliar administrativo. Llamar al teléfono 4135 de 8 a 10 de la tarde.

NECESITO asistente de 9 a 4 tarde. Llamar mañana teléfono 5858.  
SE necesita una o dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

**VENTAS**  
SE venden ocho aspersores. Teléfono 2908.  
VENDO dos viviendas, nave y corral, en Terminillo Alto. Razón: Plaza Peñascales, 17. Teléfono 4251.

SE vende serriá. Teléfono 4798.  
VENDO casa en La Lastrilla, con nave propio ganadería o taller. Juan Molina. Cerro de las Nieves, 11. (San Lorenzo).

**GANADOS**  
SE vende choto suizo ocho días. José Llorente. Ortigosa de Peañaño.  
VENDO vaca cumplida del tercero bien preparada. Manuel Burgos, paseo del Pocillo. San Ildefonso.

VENDO dos novillas recién paridas. Mariano Arribas. Escarabajosa de Cabezas.  
VENDO 6 cerdos destete de 25 kilos. Lupi Cuervo. Torreiglesias.

**PASTOS**  
ARRIENDO pastos para ovejas o vacas con encerraderos. Salustiano Huertas. Palazuelos de Eresma.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

Remolques reparadores de estírcol  
-Máxima calidad-  
-Varios tipos-  
Concesionario:  
**INDUSTRIAS NUÑEZ**  
Coches, 3. Segovia

**A NUESTROS SUSCRIPTORES**  
El próximo día 17 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 15,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubrimiento por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.



# Información Local

## LA NUEVA RESIDENCIA PROVINCIAL LLEVARA EL NOMBRE DE «PRINCIPES DE ESPAÑA»

Don Juan Carlos dio su conformidad ayer a la corporación provincial, a la que recibió presidida por el gobernador

### El Príncipe se interesó vivamente por los problemas de nuestra provincia

Ayer, la nueva corporación provincial, acompañada de su presidente nato el gobernador civil, fue recibida en audiencia por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. En el transcurso de la entrevista que el Príncipe tuvo con los miembros de la Diputación segoviana, el presidente de ésta pronunció unas palabras de saludo.

Dijo el señor Fraile Poujade que esta nueva visita a S. A. se debía al hecho de que se haya renovado en su mayoría la corporación, cuyos nuevos miembros habían expresado su deseo de reiterar al Príncipe el afecto y la adhesión de la provincia. Dijo también que la corporación segoviana se siente altamente confortada por la confianza que el Príncipe ha expresado recientemente acerca del futuro de las corporaciones locales y por último, el presidente de la Diputación hizo un ruego a don Juan Carlos: Que autorizara a que el nombre de la Princesa y el suyo sean, bajo la denominación «Príncipes de España», el título de la nueva ciudad escolar que la Diputación va a construir sustituyendo a la recientemente incendiada Residencia Provincial de niños.

El Príncipe aceptó gustosísimo la propuesta, por lo que en fecha próxima, el pleno de la corporación tomará el acuerdo correspondiente, ya que cuenta con el asenso de don Juan Carlos de Borbón.

En el transcurso de esta audiencia, el Príncipe se interesó vivamente por los problemas de la provincia de Segovia, cambiando impresiones con el gobernador y miembros de la corporación provincial sobre todos y cada uno de esos problemas.

### IGLESIA EN SEGOVIA

## EL PROXIMO DOMINGO, DIA DEL CLERO INDIGENA

En todas las iglesias de la diócesis se harán preces y colecta por los fines de esta jornada misional

El problema misional del «Día del Clero Indígena» comprende tres objetivos de primordial necesidad y de trascendencia vital para el porvenir de la Iglesia en los países de misiones: sacerdotes, religiosos-religiosas y catequistas seculares nativos.

1.º Formación de sacerdotes nativos, hoy cada día más necesarios por dos motivos evidentes: disminución de misioneros extranjeros y aumento creciente de cristianos nativos.

2.º Fomento de vocaciones de ambos sexos al estado religioso en su doble aspecto contemplativo y apostolado activo en las múltiples proyecciones de la vida social actual.

3.º Catequistas seculares auxiliares del sacerdote y del misionero, elemento importantísimo para la eficacia de la pastoral misionera.

A estos tres objetivos de la problemática misionera de las iglesias jóvenes de los Países de Misiones corresponde un triple deber de los fieles de las viejas cristiandades:

1.º Oración consciente, forzosa y continua para que el Señor multiplique entre la infancia y la juventud de los Países de Misiones vocaciones al sacerdocio, al estado religioso y al oficio de catequistas.

2.º Ejemplaridad de vida cristiana, que nuestra conducta particular, profesional, eclesial y social esté conforme con las exigencias de nuestra fe, de tal forma que al ver nuestras costumbres, nuestra caridad, nuestra piedad se sientan impulsados a hacerse cristianos e imitarnos.

3.º Ayuda económica para la formación y sostenimiento de sacerdotes, religiosos y catequistas nativos, cuya situación material es ciertamente de penuria en la mayoría de los países de misiones, cuyas iglesias locales y cristiandades nuevas, en general muy pobres, no están en condiciones de ayudarles.

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### Apostolado de la Oración

Mañana, primer viernes de mes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana, misas a las ocho y media y diez y media. Por la tarde, a las cinco, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará el acto de desagravios, y seguidamente se celebrará la santa misa.

#### REGISTRO CIVIL

Ocho nacimientos y 23 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Roberto Bravo y Tannarro, hijo de Rufo y de Rufina; Eva María Martín y Martín, de Andrés-José y María del Carmen; Rafael Barba y Agejas, de Luis y María Cándida; Eduardo Redondo y Maroto, de Pablo y María Teresa; María Mercedes López y Mateos, de Valeriano y Mercedes; José María Arribas y Corral, de José Luis y María del Pilar; José Manuel Herrero y Santos, de Alejandro e Isabel; María del Rosario Fernán y Acebes, de Primitivo y Milagros.

Matrimonios: Fernando Postigo y de Andrés, con Petra Lamas y de la Fuente; José Allas y Domingo, con María Luisa Bermejo y Soto; Gregorio Herrero y Martín, con María Luisa Herrero y Martín; Marcelo Gutiérrez y Díez, con María del Carmen Hernando y Pardo; José Luis Aparicio y González, con Afrodisia Pastor y Monterrubio; Valentín Lozoya y Herrero, con Andrea Pascual y de Andrés; Angel Galindo Herrero, con María Luisa Rivero y García; Abilio Tordable y Platero, con María del Carmen Torrego y Arranz; Pedro-Carlos González y Casado, con María Concepción Herrero y de Andrés; Cirilo Monjas y Yagüe, con Sara Provencio y Pardo; José Manuel Pañero y Sánchez, con Araceli Nieto y Ruiz; José Luis Aranz y García, con María Amparo Matamala y Virseda; Cayo Muñoz y Zarzuela, con María Purificación Sanz y Antón; Maximino Martín y Contreras, con María Milagros García y de Blas; José Luis Lázaro y de la Fuente, con Felisa González y Martín; Miguel Angel Herranz y Herranz, con Gregoria Perlado y Sanz; José Miguel Sanz y Martín, con María Sofía del Río y Alvarez; Víctor Manso y Hernando, con María Cruz Inés San Romualdo y Pérez; Crescencio Arranz y Verdugo, con Josefina Melero y García; Joaquín Esteban y Esteban, con Vicenta Pérez y Velasco; Isidro Zacarías Rubio y Cerezo, con María Concepción Pinillos y Gil; Desiderio Aguña y Martín, con María Concepción García y del Caz; Eusebio Alejandro Antón y Torrego, con Victoria Heredero y Luengo.

### Presentación de solicitudes para proclamación de candidatas a enlaces sindicales y vocales jurados

El plazo finalizará el sábado próximo

Según es sabido, en el calendario electoral sindical figuran las fechas del 3 al 8 de los corrientes, para presentar, por los interesados, la solicitud de proclamación de candidatas para tomar parte en las elecciones de enlaces sindicales y vocales jurados de empresa que afectan, las de enlaces, de 6 a 50 trabajadores en la empresa y las de vocales jurados desde 51 en adelante.

La documentación, tanto por lo que se refiere a los enlaces, como para vocales jurados, deberá presentarse en la Comisión Electoral de cada Sindicato Provincial hasta las 14 horas del sábado día 8.

Según nos comunica la Comisión Electoral Sindical Provincial, el día 10 se efectuará la proclamación de candidatas y cada empresa recibirá de sus entidades sindicales, la lista de los proclamados como elegibles. Como es lógico los trabajadores de cada empresa, oportunamente, tendrán conocimiento de esta proclamación y de la fecha fijada para efectuar la elección de enlaces o vocales. Esta elección podrá celebrarse cualquiera de los días comprendidos entre el 17 y el 22 de los corrientes, en el propio centro de trabajo. En los casos en que existan más de un centro de trabajo de la propia empresa, y no sea posible efectuar la elección conjuntamente, se arbitrará la fórmula más idónea, y convenientemente, para que todos los trabajadores ejerzan su derecho y obligación de votar.

La Comisión Electoral Sindical Provincial, reitera a empresas y trabajadores, la conveniencia de, en caso de cualquier duda, formular la correspondiente consulta en el Servicio Provincial de Elecciones Sindicales, planta primera, de la Casa Sindical, e incluso solicitar, para el acto de la elección, la presencia de un experto o asesor sindical, que con el mayor agrado se desplazará hasta la empresa que lo solicite.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

### EXPRESIONES DE GRATITUD

Don Eladio Gómez Martín, esposo de doña María Manzano García (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas le manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Doña Francisca Casado García, viuda de don Dionisio Mateos Egido (q. e. p. d.) y familia, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad, asistieron al sepelio, testimoniaron su pésame y les acompañaron a los cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

D. José María Gómez Alonso, hijo de don Blas Gómez Irujo (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas le manifestaron su sentimiento y asistieron a la misa celebrada en sufragio del eterno descanso de su alma.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES**: Hoy, 7.45, estreno. «Lord Jim» en supercine-mascope y color, por Peter O'Toole, James Mason, Elli Wallach y Dalloh Lavi. Autorizada mayores de 14 años.

**SIRENAS**: Hoy, 7.45, «Un espía de más», por Napoleón Solo e Illya Kuryakin, los dos sensacionales agentes de Cípol, ahora en gran pantalla y color. Mayores de 14 años.

### Tony Leblanc

Manolo Gómez Bur  
Mauricio Garcés

### EL DINERO TIENE MIEDO

y además con  
**PURI VILLA**  
**ROSANNA YANY**  
y **JESUS PUENTE**

estamos seguros de que esta película la verá más de una vez

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 673,7 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 18,6°.

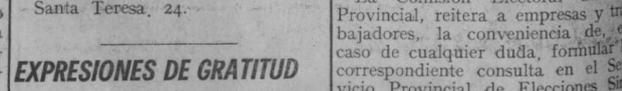
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 672,4 mm.  
Viento del Sur.  
Temperatura mínima: 11,6°.  
Temperatura a la 1 de la tarde: 17,4 grados.

CONDUCTOR: No efectúe un adelantamiento más que cuando esté seguro de poderlo hacer fácilmente y sin peligro.

### muebles lázaro

**NOVIOS Dormitorios baratísimos**  
vean precios antes de comprar

**COOPERATIVA SAN FRUTOS**  
Regalamos 20.000 pesetas en muebles  
FACILIDADES DE PAGO (frente clínica Dr. Gila)



estamos seguros de que esta película la verá más de una vez

**sábado último día**  
de entrega de boletos de  
**«Comercios Reunidos Segovianos»**  
10.000 pts. en artículos a elegir  
Sorteo: Próximo lunes día 10

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## En fecha próxima visitarán nuestra provincia los ministros de Agricultura y secretario general del Movimiento

### La permanente del Consejo Provincial del Movimiento apoya la iniciativa municipal de gestionar la creación de un Colegio Universitario de Filosofía y Letras

La comisión permanente del Consejo Provincial del Movimiento reconstituida, se ha reunido en sesión mensual ordinaria, bajo la presidencia del jefe provincial del Movimiento, don Mariano Pérez-Hickman Rey. De ella se nos remite la siguiente nota informativa: Esta primera sesión, estuvo dedicada principalmente al planteamiento de su acción futura, y al examen de cuestiones de actualidad en la provincia. Después de las palabras de saludo, el jefe provincial presidente de la comisión hizo una amplia exposición de temas políticos, nacionales y provinciales, recalando lo que ya se dijo al constituirse el nuevo Consejo Provincial del Movimiento, señaló cómo debe ejercitarse en el más amplio sentido de la palabra el contraste de pareceres y la participación de todos.

#### Informes

El subjefe provincial expuso diversos asuntos referidos al curso de Peñíscola; celebración anual del Día de la Provincia, pendiente de designación de fecha y localidad; actividades deportivas de la Guardia de Franco a celebrar el día 9 del actual; marcha del plan de acción política en los pueblos y Patronato para la Mejora de la Vivienda Rural, facilitando amplia información y solicitando la opinión de los consejeros.

Por el delegado provincial de la Organización Sindical se dio cuenta de problemas planteados a Segovia por la reducción de trenes con Madrid y poblaciones del Norte y Noroeste; elecciones sindicales; actos celebrados con motivo del día uno de Mayo, festividad de San José Artesano; próximas asambleas de la C. O. S. A. y del pleno del Consejo Económico Sindical, etc. La comisión al quedar enterada, acordó realizar gestiones en relación con la solución del problema de desplazamientos.

El señor Fraile Poujade, facilitó información sobre temas relacionados con el Plan de Acción Especial en la provincia, cabeceras de comarca y núcleos de expansión, etc., y acción futura de la que se espera beneficios para la provincia.

El consejero señor Guerra, se refirió a las asociaciones de cabezas de familia constituidas y al programa de actividades de las mismas, orientado desde la respectiva Delegación Provincial; por parte de la delegada provincial de Sección Femenina, se dio cuenta de una serie de actividades.

Después de la intervención de varios consejeros, el presidente de la comisión permanente señor Pérez-Hickman Rey, tras resumir todo lo tratado, informó de varios asuntos, entre los que se destacan:

#### Visitas de ministros

La acción y coordinación con los Consejos Locales del Movimiento a los que el Consejo Provincial deberá prestar la debida atención; la esperada visita del ministro secretario general del Movimiento, que celebrará un acto político en Cuéllar y se reunirá con el Consejo Provincial en Segovia; visita realizada a Segovia y Cuéllar por el ministro de Información y Turismo, de la que ya tiene noticias la provincia, por informaciones de prensa y radio; la acción de la Diputación Provincial sobre fomento y promoción del deporte en la provincia y concierto realizado con las delegaciones de Educación Física y Deportes, y de la Juventud, acción que la comisión permanente estima muy importante y sobre la que muestra su satisfacción y la felicitación a la Diputación Provincial; la situación del colegio menor de Juventudes; la adquisición de la Casa de los Picos por las corporaciones provincial y municipal, haciéndose constar la gratitud por ello al ministro del Ejército; la visita oficial del ministro de Agricultura el día 18, según programa que se está preparando y que en su momento se dará a conocer. También se refirió a la construcción de un parador nacional por el Ministerio de Información y Turismo, según ya se informó públicamente, recalando que quedan salvaguardados los intereses de los hoteleros segovianos, va que se pidió y así se concedió por el señor Sánchez Bella, que fuera de superior categoría, para evitar la posible competencia.

Por último la comisión permanente, acordó prestar su apoyo a las gestiones encaminadas a la creación en Segovia de un colegio universitario de Filosofía y Letras, y felicitar al Ayuntamiento de la capital por ello; felicitar al delegado provincial de la Organización Sindical y al jefe provincial del Movimiento por las condecoraciones que han recibido con ocasión del uno de abril de la Orden del Mérito Agrícola y felicitar al Magisterio segoviano y al ministro de Relaciones Sindicales por las recientes concesiones de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo.

En los catorce años que llevamos solicitando la ayuda económica para esta lucha, hemos repetido muchas veces que conseguiremos triunfar, pero la verdad es que hasta ahora poco hemos logrado. Mas es verdad también que en la actualidad estamos más cerca que nunca del triunfo. La investigación, que ahora cuenta con poderosos medios, conseguidos gracias a los donativos de todo el mundo, está ya muy cerca de encontrar el remedio del mal. Por eso es ahora más importante que nunca el contribuir con lo que tengamos: estudio, ciencia o dinero.

La dedicación que la Junta de damas de la Asociación presta a la organización de las cuestaciones, la ilusión con que todas colaboran, la eficacia que se consigue con todo ello, es también un poco el secreto del éxito. Ellas saben llegar al corazón de los segovianos y su ejemplo es el mejor modelo para las segovianas, que acuden a las mesas petitorias con el mayor entusiasmo.

Pero quizás nuestra mejor propaganda sean los propios enfermos y sus familias, que nunca se ven defraudados en sus esperanzas, tanto técnicas como económicas y humanitarias. Todos alaban el trato que reciben en los diferentes centros sanitarios donde son asistidos, así como en las dependencias de la Asociación.

Pero si los ingresos de 1970 han sido cuantiosos, los gastos también han ascendido, incluso en mayor proporción. Los 249 enfermos que hemos atendido han supuesto 816.530

## 726.160 pesetas recaudó en 1970 la Asociación contra el Cáncer, e invirtió 912.230 pesetas

### El domingo próximo se celebrará la cuestación

pesetas de gastos. Cantidad que supera los ingresos en más de 200.000 pesetas.

Estamos seguros de que la cuestación del próximo domingo, día 9, seguirá, como todas las que hemos tenido, creciendo en progresiva geométrica, y que, en proporción, nuestros barrios extremos continuarán dando las cifras más altas de recaudación. Esperamos los donativos de todos, por pequeños que sean, porque sumados entre sí darán las cifras elocuentes de la generosidad segoviana.

Esperamos también de aquellos que no estén en Segovia el domingo que no se sientan liberados de ese deber de ciudadanía, como es el de dejar su donativo en la mesa petitoria correspondiente. Pueden hacerlo llegar por otra persona o entregarlo con anticipación a las señoras que presiden la mesa.

Y, para terminar este llamamiento, quiero dirigirme también a los pueblos de la provincia para animarles a hacer la cuestación y enviar sus donativos como todos los años lo hacen. Los esperamos y contamos con ellos. Como ejemplo de todos los pueblos segovianos podemos poner El Espinar, cuya recaudación fue casi tan importante como la de la capital.

A continuación damos los resultados de la cuestación de 1970 en Segovia y una relación de las cuestaciones más importantes de la provincia.

Gracias a todos por su cooperación en la lucha y no olviden nuestro lema: Ayúdanos y te ayudarán.

**Javier Giráldez,**  
Presidente del Comité Ejecutivo Provincial

726.160 pesetas recaudó en 1970 la Asociación contra el Cáncer, e invirtió 912.230 pesetas

El domingo próximo se celebrará la cuestación

Estamos seguros de que la cuestación del próximo domingo, día 9, seguirá, como todas las que hemos tenido, creciendo en progresiva geométrica, y que, en proporción, nuestros barrios extremos continuarán dando las cifras más altas de recaudación. Esperamos los donativos de todos, por pequeños que sean, porque sumados entre sí darán las cifras elocuentes de la generosidad segoviana.

Esperamos también de aquellos que no estén en Segovia el domingo que no se sientan liberados de ese deber de ciudadanía, como es el de dejar su donativo en la mesa petitoria correspondiente. Pueden hacerlo llegar por otra persona o entregarlo con anticipación a las señoras que presiden la mesa.

Y, para terminar este llamamiento, quiero dirigirme también a los pueblos de la provincia para animarles a hacer la cuestación y enviar sus donativos como todos los años lo hacen. Los esperamos y contamos con ellos. Como ejemplo de todos los pueblos segovianos podemos poner El Espinar, cuya recaudación fue casi tan importante como la de la capital.

A continuación damos los resultados de la cuestación de 1970 en Segovia y una relación de las cuestaciones más importantes de la provincia.

Gracias a todos por su cooperación en la lucha y no olviden nuestro lema: Ayúdanos y te ayudarán.

**Javier Giráldez,**  
Presidente del Comité Ejecutivo Provincial

## VIDA CULTURAL

### NUEVA CONFERENCIA EN EL COLEGIO DE DERECHO

Mañana, viernes, en la sala de actos de la Caja de Ahorros se celebrará una nueva conferencia del ciclo que, organizado el Colegio Universitario de Derecho «Domingo de Soto», obra social de la mencionada entidad.

Esta conferencia será pronunciada por el catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de Cracovia (Polonia), Dr. Stanislaw E. Nablík, quien disertará sobre el tema «Arma atómica y derecho Internacional». El acto dará comienzo a las siete y media de la tarde.

### EXPOSICION DE OLEOS SOBRE EL TEMA DE LA FIGURA

La Obra Cultural de la Caja de Ahorros ha conseguido de la Dirección General de Bellas Artes la cesión de una nueva colección artística para exponerla en su sala, donde permanece montada desde ayer y estará hasta el próximo día 25. En esta ocasión, la exposición responde al tema de «La figura» y en ella se recogen 19 oleos representativos de la evolución de este tema en nuestra última época.

Los cuadros están firmados por Cecilio Pla, Gustavo de Maeztu, Julián Grau Santos, Alberto Duce Baquero, Antonio Zarcos, Rosario de Velasco, Miguel Villá, Francisco Espinosa Dueñas, Rafael Alvarez Ortega, Antonio Bardonny, José Vela Zanetti, Angel Medina, Juan Barjola, Joaquín Pacheco, Antonio Valencia, José Vento, Constantino Grandío, Jorge Mercadé y José Antonio Molina Sánchez.

Todas estas obras pertenecen al Museo Español de Arte Contemporáneo y podrán ser visitadas de 7 a 9 los días laborales y los festivos también por la mañana, de 12 a 2.

726.160 pesetas recaudó en 1970 la Asociación contra el Cáncer, e invirtió 912.230 pesetas

El domingo próximo se celebrará la cuestación

Estamos seguros de que la cuestación del próximo domingo, día 9, seguirá, como todas las que hemos tenido, creciendo en progresiva geométrica, y que, en proporción, nuestros barrios extremos continuarán dando las cifras más altas de recaudación. Esperamos los donativos de todos, por pequeños que sean, porque sumados entre sí darán las cifras elocuentes de la generosidad segoviana.

Esperamos también de aquellos que no estén en Segovia el domingo que no se sientan liberados de ese deber de ciudadanía, como es el de dejar su donativo en la mesa petitoria correspondiente. Pueden hacerlo llegar por otra persona o entregarlo con anticipación a las señoras que presiden la mesa.

Y, para terminar este llamamiento, quiero dirigirme también a los pueblos de la provincia para animarles a hacer la cuestación y enviar sus donativos como todos los años lo hacen. Los esperamos y contamos con ellos. Como ejemplo de todos los pueblos segovianos podemos poner El Espinar, cuya recaudación fue casi tan importante como la de la capital.

A continuación damos los resultados de la cuestación de 1970 en Segovia y una relación de las cuestaciones más importantes de la provincia.

Gracias a todos por su cooperación en la lucha y no olviden nuestro lema: Ayúdanos y te ayudarán.

**Javier Giráldez,**  
Presidente del Comité Ejecutivo Provincial

### RESULTADOS DE LA CUESTACION DE 1970

#### Capital

Mesas petitorias de: plaza de los Huertos, 59.462,50 pesetas; plaza de Franco, 19.322,50; Misioneros, 17.104 con 90 cts.; Azoguejo, 20.048,20; San Martín, 23.299; Fernández Lareda, 24.048; Santa Eulalia, 30.064; plaza de la Merced, 19.969,60; Guardia Civil, 28.217,90; San Lorenzo, 21.032,80; San José Obrero, 13.605 con 60 cts.; San Marcos, 7.892,50; El Carmen, 14.731; Santo Tomás, 18.679; Concentración Parcelaria, 13.939.

Total capital: 331.506,50.

#### Provincia

Recaudaciones superiores a mil pesetas: Aguilafuente, 3.097,30; Bercial, 1.100; Bernardos, 5.372,70; Cantalejo, 7.843; Carbonero el Mayor, 10.100; Coca, 4.030; Chañe, 2.159; El Espinar, 231.570; Fuenterrebollo, 1.000; La Granja, 30.377,50; Hontalbilla, 2.000; Martín Muñoz de las Posadas, 3.475; Migueláñez, 1.530; Samboal, 2.020; Santa María de Nieva, 8.346,70; Sauquillo de Cabezas, 1.500; Sepúlveda, 19.164; Villacastin, 17.250; Arroyo de Cuéllar, 1.000. Total provincia: 367.563.

#### CUENTAS DEL AÑO 1970

##### Ingresos

Cuestación capital, 331.506,50; cuestación provincia, 367.563; donativos, 19.000; huchas comercios, 1.214,90; intereses bancarios, 6.875 con 97 cts. Total ingresos: 726.160,37.

##### Gastos

Gastos general, 95.698; asistencia enfermos, 816.532,20. Total gastos: 912.230,20.

### ¡TRABAJADOR!

### ¡TRABAJADORA!

### LA EDUCACION BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA

#### Cursos intensivos nocturnos

Infórmate en el centro educativo más próximo o en la Organización Sindical. Esta es tu gran oportunidad.

## SUCESOS

### en la capital y provincia

### Cinco heridos-uno grave en dos accidentes de circulación

Dos accidentes de circulación se han producido esta mañana dentro de la provincia.

En el p. k. 17.600 de la comarcal 608, término de Pinillos, el turismo SG-14.363, que conducía don Conrado López Sanz, vecino de Torrecilla del Pinar, se salió por el lado izquierdo de su marcha, chocando contra un árbol, después de lo cual, el vehículo quedó volcado sobre la calzada. Tanto el conductor como la ocupante doña Floriana Bernardo Santos sufrieron heridas de carácter leve.

### Otro choque

El segundo accidente se ha producido en el p. k. 33.400 de la local de Turégano a Navas de Oro, término de Carbonero el Mayor. El camión SG-13.154, conducido por don Juan José González del Sol, se salió de la calzada y se estrelló contra un árbol. El conductor y su hermano don Timoteo sufrieron heridas leves y graves un tercer hermano, don Rigoberto. Los tres son vecinos de Comuelos de Fuetdueña.

### Más información local en cuarta página



TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

# DON PEDRO LLORENTE JORGE

(INDUSTRIAL)

## Que falleció en Segovia el día 7 de mayo de 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Los novenarios de misas que se están celebrando desde el día 1 de mayo, en la iglesia de San Andrés, a las 9 de la mañana; en Santa Micaela de Madrid, a las 10,30; la misa del día 7, a las 10, en los Padres Franciscanos; a las 9 de la noche en San Martín; así como los cultos por la tarde a las 7, en las Madres Dominicas y a las 8, en San Andrés, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa doña Purificación del Pozo Escudero; hijos don Pedro, don Julio, doña Purificación, don Jesús-Francisco, doña Blanca, doña Carmen, doña María-Jesús y don Juan-Javier Llorente del Pozo; hijas políticas doña Carmen Bonilla y doña Felisa Pérez; padre político don Anastasio del Pozo Sesmero; hermana doña Paula, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

# Crónica de un jueves

## Película de alemanes. Campaña Nacional del Teatro

El cine y el teatro, como otras veces, se hermanan en esta "crónica del jueves". Ambas expresiones artísticas tienen noticia en relación con Segovia, y sobre ellas vamos a escribir a continuación.

### PELICULA DE ALEMANES

Desde Alemania han llegado a nuestra ciudad los equipos artísticos y técnico de la película "Jakob von

1.900, y se desarrolla en una ciudad imaginaria de un hipotético país. La acción principal gira en torno a los distintos "sucesos" que tienen lugar en una escuela de mayordomos de alta categoría, donde un grupo de muchachos se instru-

Goyanes, que dirige José María Morera y de la que es empresa Manuel Collado.

La compañía de María José Goyanes tiene tres años de "vida", en el transcurso de los cuales ha ido montando obras de mayor envergadura cada vez. No obstante, aún les faltaba el espadarazo definitivo para consagrarse como elenco de auténtica categoría, y el impedimento principal que tenían frente a sí para conseguirlo era de índole económica, pues el montaje de algunas de las obras en que se pensaba representaba un desembolso considerable.

"Para una compañía privada, como la nuestra, era prácticamente imposible poner en escena textos como "Las moscas", de Sartre, por sus condicionamientos económicos", dice Manuel Collado. "Sin embargo—añade—la ayuda que hemos recibido del Ministerio de Información y Turismo nos ha permitido, al fin, dedicarnos a hacer un teatro con auténtico nivel cultural".

La compañía va a actuar en Segovia durante los días 1 y 2 del próximo mes de junio. En la primera de las citadas fechas representará "Manzanas para Eva", de Anton Chejov, en versión de Víctor Ruiz Iriarte, en el día siguiente "Las Moscas", de Jean Paul Sartre, vertida al español por Alfonso Sastre.

Junto a María José Goyanes figuran en la compañía, como artistas más destacados, Víctor Valverde, Ramón Corroto, Venancio Moreno, Encarna Paso, Luis Peña, etc.

"No hemos regateado medios humanos y artísticos—dice finalmente Manuel Collado—para hacer honor a la confianza que el Ministerio de Información y Turismo ha depositado en nosotros al concedernos la participación en la "Campaña Nacional del Teatro". Es algo que nos llena de orgullo, y queremos responder a ello poniendo en la empresa toda nuestra fe, nuestras fuerzas y nuestro entusiasmo."

A. S.



Una de las escenas de la película.—(Foto Antonio)

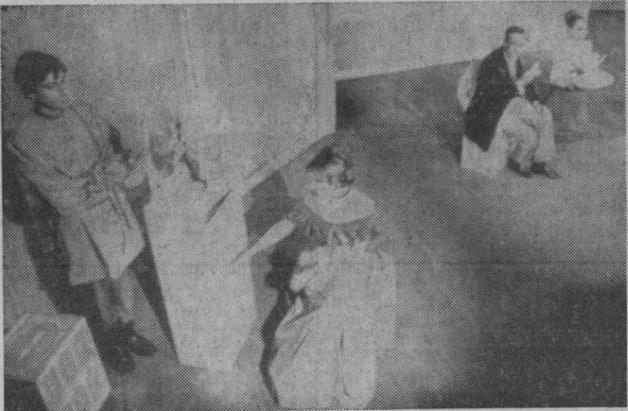
Guten". Desde hace dos días están "rodándose" algunas escenas en la capital, y después se filmarán otras en Pedraza y en Navafria.

Al parecer—según nos informa Primitivo Alvaro, director de producción—no fue fácil la localización de los lugares elegidos en nuestra provincia—en la capital y los dos pueblos ya citados—para llevar a cabo la filmación de estas escenas. Sin embargo, tras incansable bús-

queda se ha dado con ellos, y el director de la película, Peter Lilienthal, se muestra encantado con los mismos. "Esto es lo que yo quería", ha venido a decir.

El film, de duración normal, se destina, en principio, a la televisión alemana. Pero algunos productores cinematográficos españoles están interesados en adquirir los derechos de "importación" para que sea exhibido en locales comerciales de España. Hay un tanteo previo, viéndose lo que unos y otros piden y ofrecen, respectivamente; se cree que el forcejeo se resolverá de forma satisfactoria para todos.

La película está ambientada en



Esta escena corresponde a la obra de Chejov «Manzanas para Eva»

Informábamos en fecha reciente acerca de algunas características de la "Campaña Nacional del Teatro", que ha comenzado a desarrollarse bajo los auspicios del Ministerio de Información y Turismo. Señalamos entonces que Segovia quedaba comprendida en uno de los itinerarios previstos, y hoy nos llegan noticias más concretas en torno a este asunto.

Sabemos que la compañía que vendrá a Segovia es la de María José Goyanes, que dirige José María Morera y de la que es empresa Manuel Collado. La compañía de María José Goyanes tiene tres años de "vida", en el transcurso de los cuales ha ido montando obras de mayor envergadura cada vez. No obstante, aún les faltaba el espadarazo definitivo para consagrarse como elenco de auténtica categoría, y el impedimento principal que tenían frente a sí para conseguirlo era de índole económica, pues el montaje de algunas de las obras en que se pensaba representaba un desembolso considerable.

### CAMPAÑA NACIONAL DEL TEATRO

Informábamos en fecha reciente acerca de algunas características de la "Campaña Nacional del Teatro", que ha comenzado a desarrollarse bajo los auspicios del Ministerio de Información y Turismo. Señalamos entonces que Segovia quedaba comprendida en uno de los itinerarios previstos, y hoy nos llegan noticias más concretas en torno a este asunto.

Sabemos que la compañía que vendrá a Segovia es la de María José Goyanes, que dirige José María Morera y de la que es empresa Manuel Collado.

# Paro de profesores interinos y contratados de filiales de Institutos

Profesores interinos y contratados de institutos nacionales de Enseñanza Media, secciones filiales y delegadas, han iniciado ayer mañana un paro técnico en señal de protesta por no haberse permitido que se celebrase en Oviedo—a partir del día 2 de este mes—una reunión a nivel nacional de este profesorado para tratar de sus problemas profesionales. Estos profesores ya adoptaron una postura idéntica el pasado 9 de marzo.

Aunque el paro técnico se ha producido en diversos lugares, por lo que respecta a Madrid se ha centrado en una veintena de secciones filiales de las cuarenta y ocho existentes (doscientas en toda España). Además de la supresión de las sanciones al profesorado que intervino en el paro anterior, se pide que el Ministerio de Educación y Ciencia, por medio de normas legales, garantice la estabilidad profesional del mencionado estamento docente.

Según un portavoz del mencionado Departamento, el paro no parece que tenga alcance nacional y que ayer hubo normalidad en la mayor parte de las provincias. Y se hace hincapié en que la Administración está en buena disposición para resolver los problemas, dando la máxima celeridad al desarrollo de las normas referentes a los nuevos cuerpos docentes y sistemas de acceso a los mismos. No sólo se van a renovar los contratos, ha puntualizado el portavoz, sino que se van a activar para que estén listos antes de septiembre a fin de que el profesorado pueda percibir sus sueldos a su debido tiempo.

En síntesis, señalan que la adopción de las medidas disciplinarias «ha de situarse en un contexto general que afecta a todo el profesorado no numerario, y no sólo a los compañeros expedientes; contexto que se concentra en tres puntos esenciales, a saber: situación de tensión existente en nuestra Universidad, presión abusiva de determinados grupos ultra-reaccionarios, y, en tercer lugar, el marginamiento general de nuestro estamento (profesores no numerarios)».

En síntesis, señalan que la adopción de las medidas disciplinarias «ha de situarse en un contexto general que afecta a todo el profesorado no numerario, y no sólo a los compañeros expedientes; contexto que se concentra en tres puntos esenciales, a saber: situación de tensión existente en nuestra Universidad, presión abusiva de determinados grupos ultra-reaccionarios, y, en tercer lugar, el marginamiento general de nuestro estamento (profesores no numerarios)».

**LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO**

**TV PROGRAMAS PARA MAÑANA**

PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 1,45, Carta de ajuste. 2,00, Apertura y presentación. 2,02, Sobre la marcha. 3,00, Noticias. 3,25, Buenas tardes. 5,00, Despedida y cierre.  
TARDE: 6,45, Carta de ajuste. 7,00, Apertura y presentación. 7,02, Con vosotros.  
NOCHE: 8,00, Novela. 8,30, Por tierra, mar y aire. 9,00, Telediario. 9,25, Vuelta Ciclista a España. 9,35, España siglo XX. 10,05, Estudio uno. 11,40, Veinticuatro horas. 12,00, Despedida y cierre.

**LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO**

### PARO ESTUDIANTIL EN LA FACULTAD DE MEDICINA DE SEVILLA

Sevilla.—Por disconformidad con los estatutos universitarios, según medios estudiantiles, los alumnos de la Facultad de Medicina de Sevilla han entrado en su mayoría en las clases durante la jornada de ayer. En algunas aulas dieron comienzo las enseñanzas, pero no habrían de continuar ante la oposición de parte de los alumnos.

### VARIOS PROFESORES NO NUMERARIOS DE ENSEÑANZA MEDIA DE SANTANDER, EN PARO

Santander.—Algunos profesores no numerarios del Instituto de Enseñanza Media de Santander han iniciado un paro académico. Los centros en que más se dejó sentir esta falta de asistencia al trabajo fueron el Instituto de Villa Junco, en la capital, y el Camargo, barrio próximo a aquella.—Cifra.

### CORTES

### Próximo estudio del proyecto de ley de crédito oficial

Madrid, 6.—El próximo día 13, a las cinco de la tarde, se reunirá la Comisión de Hacienda de las Cortes para estudiar el proyecto de ley de Reforma del Crédito Oficial.

En razón a la importancia de este proyecto, uno de los de mayor trascendencia que actualmente se hayan pendientes de discusión, se espera que sea presentado ante la Comisión por el ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque.

El proyecto de ley de Reforma del Crédito Oficial ha sido informado por una ponencia integrada por los señores Argamentería, Cabello de Alba, Martín Esperanza, Martínez Esteruelas y Serrat Urquiza (don Salvador).—Pyresa.

## También en esto teníamos que ser los primeros

Ramón Saucedo Cansino de Carmona (Sevilla)

sobre un tractor **EBRO**

(Equipado con arado EBRO)

consigue el primer premio

en el Primer Campeonato Nacional de Arada

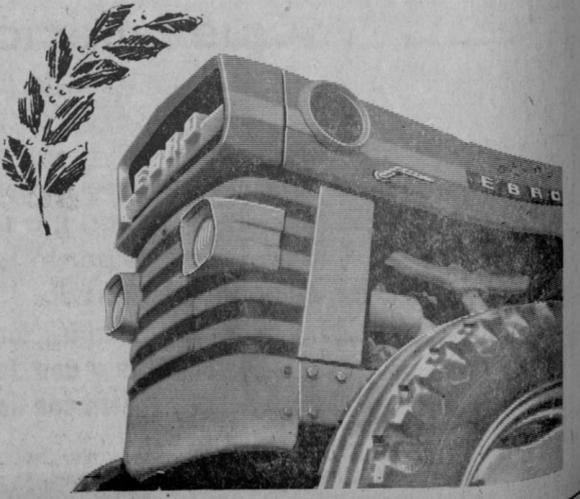
celebrado en Zaragoza el 16 de abril 1971

(clasificado para el Campeonato Mundial)

Motor Ibérica, S. A.

Más de 85.000 tractores

trabajando en el campo español



Concesionario en SEGOVIA

de **EBRO**

y M. Ferguson:

**Carlos Tablada**

## AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 7 DE MAYO  
Van 127 días de 1971; faltan 238.  
Sol: De 6,7 a 10,16.  
Santoral: Ntra. Sra. de la Victoria; santos Teodora, vg.; Juvenil, Flavio, Agustín, agosto, mrs.  
Pensamiento: «El orden es el más hermoso ornamento de una casa» (Pitágoras).

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Un espía más» (2), 97 m.  
«Lord Jim» (3) 135 minutos.  
«El dinero tiene miedo» (3), 100 minutos.

## CABALLERO... su sastre Felipe Herrero

... que ruega a sus clientes y futuros clientes, hagan sus encargos con antelación, para poder atenderles como es su deseo.

Sastrería FELIPE HERRERO; Plaza San Esteban, 4 — Teléfono 37-18

## pequeña inversión, grandes beneficios CRIE CHINCHILLAS con

### THE CHINCHILLA AMERICANA SL.

incluso en su propio domicilio Y... ¡QUE MAGNIFICO NEGOCIO!



JOYAS QUE SE MULTIPLICAN PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO

THE CHINCHILLA AMERICANA General Aranda, 20-Bajo-VIGO

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

GARANTIZAMOS bajo contrato:  
\* Compra de crías a precio fijo y pago al contado  
\* Recogida de crías en su domicilio  
\* Seguro de vida por tiempo indefinido  
\* Seguro de fecundidad indefinido  
\* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA representantes en toda España

# MIRADOR

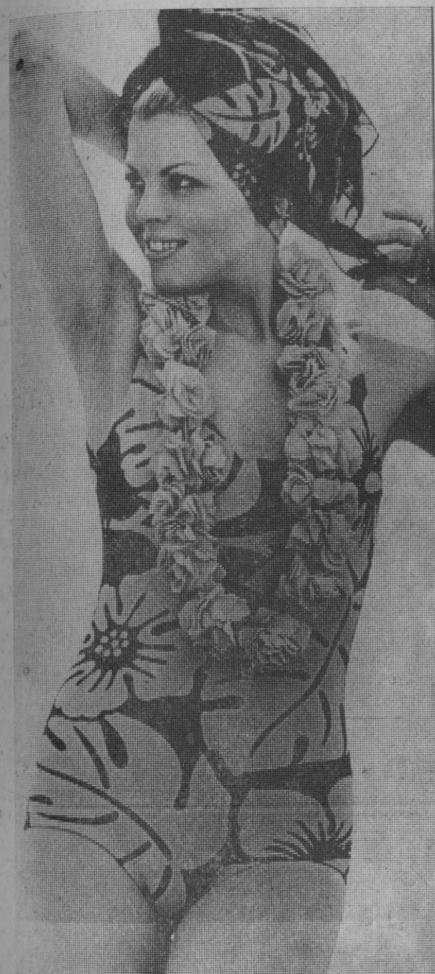


# FEMENINO

VERANO 71

## KUNY presenta su nueva colección de bañadores

### Escotes en forma de pico, cadenitas en los tirantes, y faldas largas al tono



Bañador con gran escote, en forma de pico, estampado con flores amarillos sobre fondo azul. Pañuelo a juego.—(Foto Europa Press).

Ya estamos en Primavera. Es hora de planear el verano, y, más importante aún, nuestro vestuario para aquellos deliciosas semanas de descanso: bañadores, conjuntos de playa, vestidos para las cálidas noches veraniegas...

Una de las primeras en presentar su colección para la playa, ha sido Kuny. Las novedades de esta casa inciden principalmente en la creación gráfica de los estampados. Encarnación Domenech ha utilizado colores cálidos, a la vez de ingenuos. Motivos de animales salvajes de la fauna africana—elefantes, jirafas, hipopótamos, leones, etc.—componen el elemento decorativo de una parte de la colección. Reaparece la tendencia azteca que tanto éxito obtuvo en la colección de 1969, y que, sorprendentemente, no ha perdido su actualidad.

#### LAS FORMAS

Los escotes de los trajes de baño aparecen en forma de pico muy grandes. En los lisos, los escotes son mayores y a veces drapeados, con cadenitas doradas en los tirantes. Todos los bañadores estampados se presentan acompañados de faldas largas al tono. En otros modelos, las faldas largas dan motivo a la creadora para dejar el vientre al descubierto al utilizar cuerpos muy cortos.

Mini-vestidos con gran escote y ceñidos en la cintura por muchas loras y unas mangas cortas tipo "bollo". Túnicas largas con grandes aberturas laterales y algunas veces centrales, todas ellas acompañadas de una capucha.

Por sus características de color, forma, presencia, etc., estas prendas pueden ser llevadas tanto para las salidas en las noches veraniegas, como para acudir a la playa. Algo parecido ocurre con los shorts que, con una blusa camisera en raso, en la que juegan dos únicos colores, y un pantalón corto a tono con la blusa, todo ello realizado con una gorra blanca, servirían muy bien como prenda de tarde para el verano.

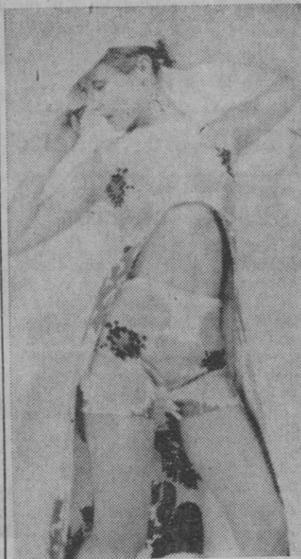
#### TEJIDOS

Predominan las fibras sintéticas como materia base utilizada en los bañadores y bikinis. Son siempre fibras elásticas de tacto muy fino y sedoso. Para los conjuntos se ha empleado el crêpe de punto y la batista de algodón, esta última por sus características de vaporosidad, ligereza, frescura, que la hacen ideal para el verano. Para los conjuntos de short, el raso ligeramente elástico es el material dominante.

#### COLORES

Tonos pasteles vivos para los estampados de animales. En los estampados aztecas los colores son más oscuros y cálidos. Para las prendas lisas se han utilizado prácticamente todos los colores base. No existe un color determinante que caracterice la colección.

Ilona THIES



Herrera y Ollero.—En fina loneta de algodón blanco con estampado de grandes flores ciclamen y marrón se ha confeccionado este original traje y short

## Cuando los niños sienten miedo

### Ideas claras, comprensión y mucho cariño son el mejor remedio

La imaginación infantil se desborda con la cosa más nimia. Una lectura, una conversación oída a los mayores, dan al pequeño tema más que suficiente para aumentar su maravilloso mundo interior. Sin embargo, los niños no siempre imaginan cosas bonitas o agradables, ya que su espíritu, sensible y abierto a todas las sensaciones, crea a veces seres monstruosos que les producen un terror enorme.

#### TEMOR INFUNDADO

Muchos padres se lamentan de que sus hijos son muy miedosos, de que son incapaces de entrar en una habitación a oscuras, a través solos el pasillo. Muchas veces, los niños buscan la compañía de sus hermanos, aunque sean más pequeños que ellos o van cantando a voz en grito, como si con esto pudieran ahuyentar "los malos espíritus" que imaginan escondidos en cualquier lugar de la casa. Y lo peor de todo es que en la mayoría de estos casos el temor es infundado.

Pero, ¿por qué sienten los niños miedo? Hay que tener en cuenta varios factores: la sensación que tiene el niño de su poca fuerza, la soledad, un ruido o un movimiento inesperado, pueden producirle temor, sobre todo si desconoce su procedencia.

#### INFLUENCIA

El ejemplo de los mayores influye en los niños. Si una madre tiene miedo de algo, de una tormenta, de un ratón, o simplemente de la oscuridad, este estado de ánimo repercutirá en los pequeños, de forma que casi resultará imposible hacerle desistir de sus absurdos temores.

#### COSTUMBRE NEFASTA

Una costumbre muy antigua, muy extendida, pero muy antipe-

dagógica, es la de asustar a los niños diciéndoles que se los va a llevar el "coco" si no comen bien, o amenazarles con encerrarlos en el "cuarto de las ratas".

#### IGNORANCIA

Otra causa de los temores del niño es la ignorancia. Hay que explicarle el por qué de los ruidos, de los truenos, de las sombras. Estas explicaciones han de estar de acuerdo con el temperamento del niño, que en cada caso reacciona de una manera distinta, según su carácter y su educación.

Un buen sistema, el mejor en todos los casos, son la comprensión y el cariño. Si un niño siente miedo a entrar en una habitación oscura, lo mejor es acompañarle para que, en el momento de encender la luz, se dé cuenta de que allí no había ningún dragón, ni una rata enorme, ni un ladrón.

#### IDEAS CLARAS, COMPRENSION Y CARIÑO

Para combatir el miedo infantil, nada de amenazas ni de gritos ni de apapientos; con ello no se consigue nada, al contrario, el niño se aferra más en su temor. Ideas claras, comprensión y mucho cariño, esa es la mejor receta.—(Europa Press).

## La voz, uno de los principales encantos femeninos

### Con una serie de ejercicios puede modularse hasta que tenga un sonido agradable

Nos preocupamos de la belleza. Muchas veces hasta demasiado. Sin embargo, muy pocas nos hemos ocupado de la voz. Cuántas mujeres verdaderamente guapas, pierden todo su atractivo al empezar a hablar, simplemente porque tienen un sonido de voz desagradable.

La modulación en el timbre de la voz es sin duda alguna un encanto femenino. Resulta además que las mujeres inteligentes, esas de las que todo el mundo comenta que tienen "mano izquierda" y son capaces de conseguir muchas cosas con suavidad y dulzura, saben perfectamente en qué tono tienen que hablar en cada momento determinado.

También las voces deben educarse, no como para cantar ópera, pero sí según la profesión que piense desempeñarse. La voz de la mujer de hogar deberá ser dulce y apacible. La de la secretaria, tranquila y agradable. La de la mujer abogado, sonora y bien timbrada.

#### EJERCICIOS SOLITARIOS

El único peligro que se corre al procurar modular la voz es el de tener preocupada a la familia pensando que nos hemos vuelto locas, ya que pueden hacerse una serie de ejercicios que comienzan con el de escucharse la propia voz.

Para escucharse bien es conveniente el ponerse delante de un espejo para ver el movimiento de los labios. Muévalos exageradamente, hablando despacio para conseguir una pronunciación clara. No conviene bajar la voz al final de las frases.

Si su voz resulta monótona, procure leer en voz alta dando la entonación adecuada a cada frase, repitiendo el ejercicio de una forma constante hasta notar la diferencia.

La voz cansada tiene también remedio fácil, sin salir del cansancio. Bostee varias veces para dar movilidad a los músculos del rostro y la garganta. El segundo ejercicio consiste en volver la cabeza de un lado y otro, hasta que tire la piel del cuello.

Otro de los defectos que se corrigen leyendo es el del vocabulario limitado, que resulta tan aburrido como el de la monotonía. Además de leer en voz alta resulta interesante

consultar en un diccionario las palabras cuyo significado desconocemos.

#### PENSAR DE ANTEMANO

Sin ser por culpa de la voz el diálogo no puede mantenerse con personas a las que se le "atascan" las palabras. Estas personas deben pensar de antemano lo que van a decir, para evitar así las "muletillas".

Un ejercicio conveniente para todo el mundo será el de entonar cualquier melodía, variando en tono alto hasta el más bajo, poniendo en juego las cuerdas bucales.

Europa Press

## LA MODA CAMPESINA

Un joven, completamente de blanco, saca olorosas rosquillas del horno carmesí, las espolvorea con azúcar picado. Es domingo... Blusón de reposero...

La abuela ha hecho confitura. Los botes verde esmeralda brillan con destellos de oro y rubí en la soleada alacena de nogal... Delantal de labriega...

La paleta de Van Gogh esclata de trigos dorados, de amapolas tronchadas, de girasoles que buscan su astro, de azules flores de aciano pisoteadas bajo un cielo más azul que ellas mismas... Blusa de pintor...

En la explanada, dond a veces los chiquillos juegan, han instalado la feria de ganado. Las bestias, pa-

cientos, se irritan cuando el traficante les aguijonea con su varilla de Fresno... Satén campesino...

La gitana trashumante espera una mano fuerte y curtidora para explicar la línea de vida exuberante del algodón... El patchwork...

El mantel rústico y multicolor, sobre la hierba verde, muestra los amarillos del huevo, el marrón de las cazuelas de barro, el crudo de los panes gruesos y hollados... Almuerzo de algodón...

La Bella Durmiente del Bosque hila "un buen algodón", después que las hadas buenas se ocuparon del discoloro huso... Vestido de castellana...

¡Algodón!  
¡Fidelidad del color!

Fidelidad del color de los campos que se pierden en el horizonte. Fidelidad del color de los cielos que se suceden dando paso al verano, desde la montaña alta hasta el llano cultivado.

Esta es la moda campesina para la que el algodón nació un día, muy de mañana.

Bromas y Veras T. V.  
Una sopa bien hecha puede ser una obra de arte mejor que una pintura de segundo orden.

Perfumería T. Velasco  
Sus mejores recuerdos para mañana serán sus fotos KODAK, de hoy



Original estampado en popelín de algodón para este traje.—Creación Asunción Bastida

CONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe ceñirse a su derecha

## El estilo unisex invade cada vez más la moda

El estilo Unisex invade cada día más el escenario de la moda, y no sólo para adultos. Una especialista en vestuario "todo terreno" para niños—la diseñadora americana Bárbara Farber, casada con un holandés y viviendo en Amsterdam con sus tres hijos—ve en el estilo Unisex una fórmula para solventar el problema de la diferenciación entre prendas para niños o niñas. Utilizando principalmente algodón—"es resistente, versátil, cómodo y tiene ese aire que tanto gusta a la juventud actual"—Bárbara Farber comenzó diseñando vestidos para sus propios hijos, debido a las dificultades que halló para encontrar prendas

que fueran, a la vez, prácticas y elegantes. Su estilo ha tenido aceptación internacional y sus modelos son adquiridos por importantes confeccionistas europeos, por lo que la etiqueta "Farber" es fácil hallarla en las boutiques de vestuario infantil más caracterizadas de Holanda, Alemania, etc. Su ideal es la simplicidad. Los botones, lazos y volantes han desaparecido. Va a lo duradero, a lo llevable, puesto que sabe que los niños se mueven mucho más que los adultos. Aborrece los modelos que asemejan los niños a los mayores, aunque a escala reducida. Sin embargo, tiene el talento de sa-

ber adaptar las tendencias del mundo de la moda a sus creaciones, con lo que éstas adquieren el toque de los más último. Sus coordinados están compuestos por prendas intercambiables, tales como: pantalones, shorts, bermudas, túnicas, chaquetas, cazadoras, abrigos y monos, lo que permite innumerables mutaciones de conjuntos renovados. En su última colección "todo algodón", presentada recientemente, ha utilizado profusión de sargas, panas, lonas y lonetas, driles y género de punto, pensando que sus modelos han de ser lavables y, si se tercia, traspasables a una nueva generación.

**ACCESORIOS LA UNION**  
No pida una batería  
...exija TUDOR  
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONOS 26-11 Y 33-63  
SEGOVIA

**¿Quiere vender su vehículo usado?**  
HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.  
Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

**AEG sí puede**  
  
6 modelos de lavadoras desde:  
**13.900** ptas.

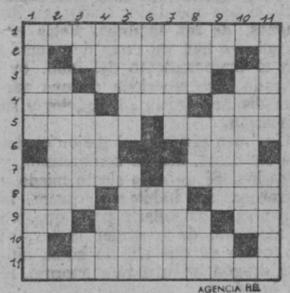
# Explosión de un artefacto ante el palacio de Justicia de Barcelona

Barcelona, 5.—Un artefacto hizo explosión a las cuatro de esta madrugada junto a una de las puertas del palacio de Justicia, concretamente la que da a la calle de Buenaventura Muñoz.

La explosión causó daños de consideración en la puerta y en el muro del edificio, pero no ocasionó daños personales, ya que a dicha hora nadie circulaba por aquel lugar.



CRUCIGRAMA NUMERO 5.030



**HORIZONTALES:** 1. Sabio, instruido.—2. Número romano. Mujer natural de cierta nación europea. Vocal.—3. Río italiano. Derive de algo. Voz militar.—4. Flanco de un ejército. Que no está dividida. Antillo.—5. Severidad. Solitarios.—6. Ponchera. Hilo de hebras poco torcidas.—7. Vara larga y gruesa. Capital europea.—8. Nombre de mujer. De este modo. Letra griega.—9. Negación. Seca, estiéril. Lengua provincial.—10. Vocal. Serpiente de cascabel. Vocal.—11. Dicese de las columnas que suben en espiral.

**VERTICALES:** 1. Non. Falto de realidad.—2. Incienso. Vocal.—3. Símbolo químico del tantalio. Plaza pública de la antigua Grecia. Ciento cincuenta.—4. Nombre de letra. Fenómeno atmosférico. Planta aroides.—5. Macaco de hocico de zorra. Al revés: Ciencia que trata de las acciones humanas.—6. Mineral que atrae el hierro. Situado.—7. Voluntad de algo (plural). Soliciten.—8. Nombre de letra. Onda en la superficie de las aguas. Yerno de Mahoma.—9. Símbolo del sodio. Husmearé. Al revés: símbolo químico del cobalto.—10. Consonante. Pasmado. Vocal.—11. Vientos de Oriente. Costales.

**Solución al crucigrama número 5.029**

**HORIZONTALES:** 1. Odontología.—2. R. Corcova. I.—3. Do. Saeta. Ar.—4. Ele. Eso. éro.—5. Notar. Senén.—6. Rin. Len.—7. Dólar. Nerón.—8. Uso. Amo. Osa.—9. No. Apela. Ob.—10. A. Itativo. O.—11. Soporíferos.

**VERTICALES:** 1. Orden. Dunas.—2. D. Oloroso. O.—3. Oc. Etilo. IP.—4. Nos. Ana. Aló.—5. Traen. Rapar.—6. oes. meL.—7. Lotos. noliF.—8. Ova. Ele. Ave.—9. Ga. Enero. Or.—10. I. Arenoso. O.—11. Airón. Nabos.

## AUTOMOVILISTA

proteja sus motores con **FILTROS BALDWIN**

**El que hace publicidad** saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar

**Esfera, S.A.**  
Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al sorteo celebrado ante notario el día 30 de abril de 1971:  
HSD-XZA-PLLC-RGR-CNS-LLNW-DMR-ZLLP  
Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por sorteo a 31-12-69, 83.960.210,00.—Capital y reservas, pesetas 259.736.743,73.—Capitales en formación, 1.669.994.885,00.  
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON «ESFERA» ES MEJOR Y MÁS FÁCIL  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S.) en 8-9-70

# Los pueblos madrileños de la sierra de Guadarrama van a constituir una Comunidad Turística

Madrid, 6.—Bajo la presidencia del gobernador civil de Madrid ha celebrado una reunión plenaria la Comisión provincial de Información, Turismo y Educación Popular (CITE), en cuyo acto han tomado posesión los vocales natos y electivos designados de acuerdo con lo dispuesto en el decreto de 8 de octubre de 1970, que reorganiza dichos organismos.

Tras unas palabras del gobernador civil saludando a los nuevos componentes de la Comisión, el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo presentó un informe sobre los planes de inmediata realización en cuanto al fomento y desarrollo de la política cultural y turística en la provincia, así como de los proyectos del Departamento y la Junta Central en cuanto a Madrid se refiere.

## IBERIA no solicitó la suspensión de los vuelos "charter"

Madrid, 6.—Iberia no ha ejercido presión de ningún tipo cerca del Ministerio del Aire a favor de la prohibición de vuelos "charter" a España, con una duración inferior a una semana, declaró ayer un portavoz de la compañía, saliendo al paso de unas declaraciones del presidente de la Midland Air Tour Operators And Ketway, Douglas Kelly.

Se espera que el Ministerio español del Aire facilite una nota oficial al respecto.—Pyresa.

## 225 PLAZAS

más vacantes, auxiliares femeninos de oficinas de la Dirección General de Seguridad. Título bachiller elemental. Edad 18 a 35 años. Instancias hasta 26 mayo. Programa informativo 10 pesetas, sellos correo. Instancia en modelo oficial 10 ptas. Contestaciones completas ajustadas al programa. Enviamos provincias. Oposición muy interesante y aconsejable por su excepcional número de plazas este año. El examen se compone de ejercicios sencillos. Es una oportunidad: aprovechéla. Grandes éxitos en anteriores convocatorias. Cientos de aprobados. Siempre primeros puestos. Escribanos hoy mismo, le orientaremos.  
ACADEMIA BILBAO  
Sagasta, 10. Madrid-4

# CINE-CUESTIONES

**MEJICANA**  
Con una película mejicana, "Los adolescentes" ha comenzado la programación de estrenos de esta semana. Su realizador, Abel Salazar, es una de las figuras más populares del cine azteca, a favor sobre todo de su labor como actor durante la década de los cuarenta. Después, y a raíz de una estancia en España, produjo y protagonizó algunas películas de terror.

## 816 trabajadores sancionados en Standard Eléctrica se reincorporan al trabajo

Madrid, 6.—Ayer se han reincorporado a sus puestos de trabajo, una vez cumplida la sanción de cinco días impuesta por la dirección de la empresa, 816 productores de Standard Eléctrica, pertenientes a las factorías de Villaverde y de la calle de Ramírez de Prado (zona de Delicias). Otros 106 trabajadores—sancionados por diez días—lo harán el próximo lunes. Los despidos sólo afectarán a 15 empleados.

La normalidad en los dos fábricas fue ayer completa. También se informa que la señorita Ana Fraga Tribarne, de 32 años, y que trabaja en la mencionada empresa, ha sido detenida cuando se hallaba reunida con un grupo de compañeros suyos.

**PARO LABORAL**  
León, 5.—Doscientos diez trabajadores de un total de 300 con que cuenta la empresa Antracitas de Brañuelas, S. A., no acudieron al trabajo en el relevo de ayer, según informan fuentes sindicales.

La no asistencia de dichos trabajadores fue motivada, al parecer, por la ruptura de las deliberaciones del convenio colectivo provincial para el sector de la antracita. Asimismo, otras empresas dedicadas a la extracción de la antracita acusaron paros parciales y totales. Entre ellas se encuentra "Antracitas Gaiztaro, S. A.", de Matarrosa de Sil, con una plantilla de 1.192 trabajadores. También se ha extendido el conflicto a la empresa Campomanes Hermanos, Sociedad Anónima, de Torre del Bierzo, con 140 trabajadores de plantilla, de los que, en el relevo de la mañana, pararon 80.—Cifra.

**CITROËN** *prefiere lubricante TOTAL*

## Para el Dyane 6 esto es, casi...casi..., una autopista.

Con el DYANE-6 ha llegado el momento de admirar el paisaje... en vez de mirar al suelo para no caer en un bache o evitar los pedruscos.  
Conducir el DYANE-6, aún por los peores caminos es como conducir por la mejor de las autopistas. Entre usted y la carretera siempre está la suspensión CITROËN del DYANE-6.  
Cuatro ruedas independientes, con batidores de inercia. Tracción delantera. Suspensión a interacción. Amortiguadores horizontales. Ruedas bien dimensionadas que absorben mejor los baches. Neumáticos radiales: Un conjunto de soluciones originales que sólo CITROËN ofrece.  
Hay muchas bellezas que admirar, para pasarse la vida mirando al suelo.  
DYANE-6, el coche con salud de hierro.  
Y ahora con tercera ventanilla posterior, cristales deslizantes en las puertas traseras y nuevo sistema de arranque eléctrico!

**CITROËN DYANE 6**

SEFI Citroën: Pida su crédito especial

El I...  
por...  
Madri...  
Divisi...  
Español...  
a a par...  
3-0...  
a...  
torne...  
Sala...  
ciclo esta...  
golos a...  
cliente...  
Fótbol...  
métrico...  
Los g...  
segunda...  
marcado...  
tos; San...  
mente C...  
la segun...  
SOL...  
Madri...  
nista So...  
cional...  
partido...  
la Copa...  
Al le...  
cédico...  
con arg...  
Kubala...  
El S...  
la...  
de...  
que a...  
Madri...  
Suprem...  
cia de...  
Castell...  
sis Qu...  
Remón...  
un año...  
y a in...  
35.000...  
tores d...  
Se co...  
aficiona...  
24 de m...  
pos cor...  
blo y e...  
Castell...  
de don...  
perten...  
de la F...  
Poco...  
do, el...  
mer go...  
bitro p...  
Benica...  
conven...  
dio, J...  
árbitro...  
nado y...  
residen...  
Social...  
los m...  
cerebra...  
gión t...  
costilla...  
de pro...  
Es...  
agreg...  
de Va...  
pasaba...  
cia me...  
cha de...  
Co...  
recur...  
premo...  
G...  
Ode...  
SEGU...  
Parto...  
Onda...  
Teléf...  
J. G...  
Pedia...  
Com...  
tar...  
Plaza...  
izqu...  
J...  
Ex-m...  
Const...  
Pl. C...  
San

# Aquí, todos los DEPORTES

## El BETIS-RAYO, por TVE, el domingo

Madrid, 5.—El encuentro de fútbol Betis-Rayo Vallecano, correspondiente al Campeonato de Segunda División, será transmitido en directo por la primera cadena de Televisión Española, el próximo domingo, día 8, a partir de la siete y media de la tarde.

## 3-0 venció España a Turquía en el torneo preolímpico

Salamanca, 5.—España ha vencido esta noche a Turquía por tres goles a cero, en partido correspondiente al Torneo Preolímpico de Fútbol disputado en el estadio Helmiático de esta ciudad. Los goles españoles, todos en la segunda parte del encuentro, fueron marcados por Cuesta, a los 4 minutos; Santillana, a los 9, y nuevamente Cuesta, a los 13 minutos de la segunda parte.

## SOL, BAJA EN EL EQUIPO NACIONAL

Madrid, 5.—El jugador valenciano Sol es baja de la selección nacional que el próximo domingo jugará en Nicosia contra Chipre, en el partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa Internacionales. Al lesionado Sol le sustituirá el céltico Costas, que ha sido llamado con urgencia por el seleccionador, Kubala.

## El Supremo confirma la condena a prisión de tres futbolistas que agredieron al árbitro

Madrid, 5.—La Sala Segunda del Supremo ha confirmado una sentencia de la Audiencia Provincial de Castellón que condenaba a José Jesús Queral Valverde, Pedro Navarro Remón y Arcadio Remón a un año y un día de prisión cada uno y a indemnizar entre los tres con 25.000 pesetas a la víctima, como autores de un delito de lesiones graves. Se celebraba un partido de fútbol aficionado en Benicassim la tarde del 24 de noviembre de 1968, y los equipos contendientes, el titular del pueblo y el de la misma categoría de Castellón, se alinearon a las órdenes de don José María Núñez Sánchez, perteneciente al Colegio de Arbitros de la Federación Valenciana. Poco después de iniciado el partido, el equipo visitante marcó el primer gol. Segundos más tarde, el árbitro pitaba un penalty en contra de Benicassim, que un jugador contrario convertía en el segundo gol, y Arcadio, José Jesús y Pedro agredían al árbitro, que cayó al suelo con conmoción y tuvo que ser trasladado a la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Castellón, diagnosticando los médicos que padecía conmoción cerebral, contusiones en cuello y región temporomaxilar y fractura de costillas en hemitórax derecho, todo de pronóstico grave. Esa misma noche ingresaba el agredido en el sanatorio J. Antonio de Valencia, y el 7 de enero siguiente pasaba a su domicilio, bajo vigilancia médica, hasta el 18 de marzo, fecha de alta. Contra la sentencia de Castellón recurrieron los condenados, y el Supremo ha desestimado sus recursos.

## Guía Médica

**Odontólogos y Clínicas**  
SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81  
J. GONZALEZ QUINTANILLA  
Médico  
Pediatría y Puericultura - Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora)  
Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Teléfono 2396. Segovia  
J. M. RODRIGUEZ MARTIN  
Aparato digestivo  
Ex-médico de la Clínica «La Concepción» de Madrid  
Consulta: Mañanas, de 12 a 2 (lunes, miércoles y viernes)  
Tardes, de 6 a 8 (diario, excepto sábados)  
Pl. Conde Alpuente, n.º 4 - Tel. 1710

## VUELTA A ESPAÑA

# En la accidentada etapa de ayer, por los pasos a nivel, ganó Peelman Galera, sancionado por un mes, con aplazamiento, por dar positivo en el control antidoping

Barcelona, 5.—Treinta y dos minutos de neutralización y otras pérdidas de tiempo considerables, no han sido inconvenientes para que se superara hoy el promedio de velocidad previsto, en la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a España. Hubo momentos en la carrera en que se circuló casi con tres cuartos de hora de retraso sobre el horario previsto, pero a Barcelona se llegó solamente media hora después: a las siete de la tarde, cuando la llegada estaba calculada para las 18,33. La razón de los retrasos no ha sido deportiva. Tres pasos a nivel seguidos hallaron los corredores en el kilómetro 26, al paso por La Riba. Y aunque los de las bicicletas pasaron, no sin perder bastante tiempo en la barahunda de coches, motos y ciclistas que se organizó, los automóviles quedaron bloqueados, formando una larga fila de vehículos cuyos ocupantes gesticulaban desesperados, en especial con los directores deportivos y los mecánicos, impotentes ante el hecho de que alguno de sus hombres podía pinchar, sin que fuera posible prestarles ayuda.

### Primera neutralización de la carrera

En estas circunstancias, el director de la Vuelta decidió neutralizar la carrera, hasta que las vallas de los pasos a nivel se levantaran y los coches de apoyo de los equipos pudieran reunirse con sus pupilos. Por si fuera poco un nuevo paso a nivel cerrado esperó a la caravana de la Vuelta al paso por Sitges, a solamente 43 kilómetros de la meta. Por fortuna, las barreras se levantaron justamente cuando llegaban los corredores, aunque los coches volvieron a quedarse bloqueados y la carrera pudo pasar sin grandes pérdidas de tiempo.

Para redondear el agitado día, la entrada de Barcelona dejó esta vez el tradicional itinerario hasta Montjuich y la llegada se efectuó en la calle de la Infanta Carlota. Para ello, la caravana vultista hubo de pasar por buena parte de la ciudad, abarrotada de tránsito y con un inmenso gentío agolpado en las aceras. Hoy, la Vuelta a España ha sido una carrera de incidentes, pero al final todo se ha resuelto, excepto algunas abolladuras en guardabarros y laterales de los coches.

Deportivamente, la etapa no ha llegado a la combatividad de ayer, pero tampoco el perfil y el trazado

era precisamente la cinta de seda que llevó a la caravana hasta Salou. Por el contrario, en esta sexta etapa, la ruta ha sido difícil, estrecha, quebrada, con constantes virajes y repechos y toboganes, por las tierras de Tarragona y Barcelona, y a caballo sobre la frontera con Lérida. Apenas se había dado la salida en Salou, a las tres de la tarde, para cubrir los 149 kilómetros de recorrido ya se produjo el primer intento de escapada que protagonizaron Balagué, Jovellar, Tranco, Letort, Galera, Torres y Raes. Fueron neutralizados dos kilómetros después y en el kilómetro 5 Raes volvió a escaparse y logró una ventaja de diez segundos pero fue absorbido en el kilómetro 7. El collado de Lilla en el kilómetro 42 de carrera, puerto de segunda categoría, se subió a buen tren y la cima la coronó en primera posición Mascaró, seguido de Zoetebleck, Balagué, Steevens, Cuevas y Oliva y el pelotón. En el vertiginoso descenso escapó González Linares, que fue absorbido por el pelotón. Se dejó atrás la difícil ruta en Cunit y se enfiló la carretera hacia Villanueva y Geltrú, donde estuvo la primera meta volante del día, ganándola Pijnen, seguido de Loysch y Sáez.

### Escapada fallida de Ocaña

A 47 kilómetros de la meta se produjo el estallido: escapó Luis Ocaña. El fue el protagonista del demarraje, sin que se pegase a la rueda de nadie. El conchense sorprendió a todos con un tirón fortísimo. Fue neutralizado, pero durante unos kilómetros, cuatro exactamente, la carrera fue vertiginosa y el pelotón voló en persecución de Ocaña. La meta volante de Castelfelers, a 23 kilómetros de la meta, fue ganada por Guimard, seguido de Lasa y Perurena.

Por las curvas de Garraf, todo el pelotón, muy estirado, sacaba fuerzas de flaqueza para mantener el tremendo tren de marcha. La carrera irrumpió en Barcelona como un torrencio y el grupo se presentó compacto ante la meta, donde el rápido Peelman ganó al sprint, seguido de Guimard y de Godefroot, y a continuación el pelotón.

El vencedor invirtió en los 149 kilómetros del recorrido un tiempo de 3-28-9, a la velocidad media de 43 kilómetros por hora, y Pijnen conserva el maillot amarillo gracias a su victoria en la meta volante de Villanueva de Geltrú, y los cinco segundos de bonificación consiguientes.

### El pundobor de Gatica

Francisco Gatica ha sido hoy la gran preocupación del médico de la Vuelta, doctor Salinas, quien manifiesta que el corredor vasco ha sufrido durante toda la carrera fuertes dolores de cabeza. «Ha sufrido un poco, pero ha dado muestras de gran espíritu «Pachi» Gatica», afirma el médico, que añade que no se sabe si tomará la salida mañana, ya que esta noche le tendrá en observación, para ver cómo se encuentra de la herida y el hematoma que sufrió en el ojo.

De otro lado manifiesta que durante el transcurso de la etapa de hoy, sólo hubo dos caídas. Una la de Félix González y la otra Juan Antonio Esnaola, que sufrieron heridas y contusiones en brazos y muslos, de las que fueron curados en carrera, continuando en la misma.

### Clasificación de la sexta etapa

- 1 Peelman, 3-27-49, con 20 segundos de bonificación.
- 2 Guimard, 3-27-59, con 10 segundos de bonificación.
- 3 Godefroot, 3-28-05, con 4 segundos de bonificación.
- 4 Karstens, 3-28-09.
- 5 Perurena, id.
- 6 Sáez, id.
- 7 Raes, id.
- 8 Loysch, id.
- 9 Letort, id.
- 10 Mudderman, id. Y 84 corredores más, todos en el mismo tiempo.

### Clasificación general

- 1 Pijnen, 25-26-22.
- 2 Castelló, España, 25-27-13.
- 3 Guimard, 25-27-23.
- 4 Peranteau, 25-27-29.
- 5 Perurena, 25-27-43.
- 6 Lasa, 25-27-57.
- 7 Linares, España, 25-27-59.
- 8 Braecke, Bélgica, 25-28-01.
- 9 Ocaña, id.
- 10 Sáez, 25-28-02.
- 11 Godefroot, 25-28-04.
- 12 Dolman, 25-28-05.
- 13 Zoetebleck, id.
- 14 Vianen, 25-28-06.
- 15 Gómez Moral, id.
- 16 Roiers, 25-28-07.
- 17 Poulidor, id.

- 18 Cuevas, 25-28-08.
- 19 Santamarina, id.
- 20 Tamames, 25-28-09.
- Hasta 97 clasificados.

### Premio de la montaña

- Collado de Lilla (2.ª categoría)
- 1 Mascaró, 6 puntos.
- 2 Zoetebleck, 5.
- 3 Balagué, 4.

### General de la montaña

- 1 Balagué, 26 puntos.
- 2 Zoetebleck, 18.
- 3 Mascaró, 16.

### Control antidoping

Tercera etapa: 2-5-71. Pijnen, Guimard, Dolman y Perurena, resultado: negativo. Cuarta etapa: 3-5-71. Hutsebaut, Guimard, Perurena y González, resultado: negativo. Galera, Joaquín: positivo. Desplazado al último puesto de la etapa Puebla de Farnals-Benicassim, con el tiempo real. 10 minutos de penalización en la clasificación general. Multa del equivalente a 1.000 francos suizos. Un mes de suspensión, con aplazamiento. Firmado: el inspector de la U.C.I., Albert Monsevelde.

### General «Maillot Verde»

- 1 Guimard, 92 puntos.
- 2 Peelman, 80.
- 3 Godefroot, 62.

### General por equipos

- 1 Bic, 76-22-30.
- 2 Karpy, 76-23-27.
- 3 Peugeot-BP, 76-23-34.
- 4 Fagor-Mercier, 76-23-36.
- 5 Kas, 76-23-58.
- Hasta 11 clasificados.

## Se desestima la reclamación del Español sobre su encuentro con el Betis

Madrid, 5.—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión celebrada esta tarde, ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos. Cuádruple amonestación y la correspondiente advertencia al jugador Díaz Reina, del Mallorca, por juego peligroso. Por el mismo motivo, doble amonestación a los jugadores Estévez, de Las Palmas, y Lamata, del Español, y al jugador Blanco Rodríguez, del Coruña, por alejar el balón.

Amonestación y multa a los jugadores Echevarría, del Gijón; Germán, de Las Palmas, y Frigols, del Betis, y a Lerma Lersuen, del Baracaldo, por retrasar el balón.

Multas por diversos motivos a los jugadores Carballeda, de Pontevedra; Perelló, del Mallorca; González García, del Langreo, y Sosa Reyes, del Villarreal.

Multas a los clubs Barcelona y Sevilla, por arrojar almohadillas los espectadores a sus terrenos de juego.

Visto el recurso presentado por el R. C. D. Español de Barcelona, con respecto al resultado del encuentro de Copa del Generalísimo

## COPA FEDERACION DE FUTBOL JUVENIL

(Grupo segundo)

Navalcarnero, 0; San Fernando, 1. Carabanchel, 1; R. Madrid A., 3. Vallehermoso, 1; Leganés, 1. San Benito, 2; C. A. S. A., 0. Descanso; Acueducto.

### Clasificación

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
R. Madrid A	11	10	1	0	40	7 21+11
S. Benito	9	7	1	19	3	15+7
S. Fernando	9	7	1	20	8	15+5
C. A. S. A.	10	5	1	4	14	11+1
Leganés	11	5	1	5	13	14 11+1
Valleherm.	11	3	1	7	20	7-5
Acueducto	10	3	0	7	11	20 6-4
Carabanchel	10	2	1	7	8	24 5-5
Navalcarner.	11	0	1	10	5	42 1-11

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

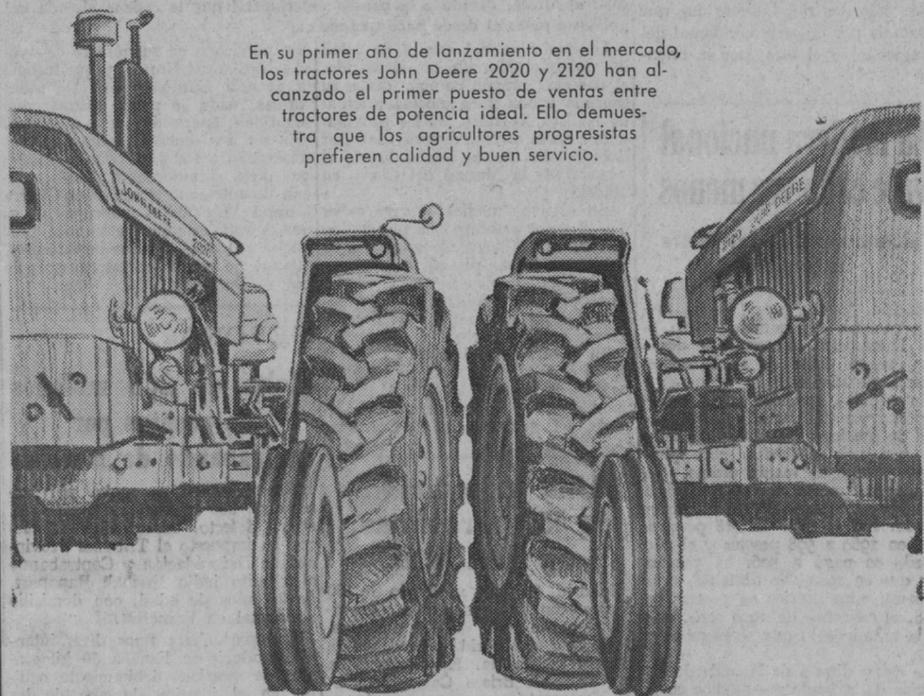
Oviedo - Villarreal	...	I
Burgos - Mallorca	...	I
Betis - Rayo Vallecano	...	I
Calvo Sotelo - Ferrol	...	I x
San Andrés - Santander	...	I
Cádiz - Córdoba	...	I x 2
Coruña - Pontevedra	...	I
Moscardal - Onteniente	...	I x
Hércules - Langreo	...	I
Castellón - Logroñés	...	I x 2
Baracaldo - Bilbao At.	...	I
Salamanca - Palencia	...	I x 2
Valladolid - Tenerife	...	I
Jaén - Triana	...	I

Reservas  
Alcoyano - Gandía... I  
Badalona - Tarragona... I

## El Logroñés-At. Madrid se jugará el día 20

Madrid, 5.—El Atlético de Madrid ha accedido a la petición hecha por el C. D. Logroñés de retrasar al jueves día 20, festividad de la Asunción, el partido de vuelta de su eliminatoria de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, señalado para el miércoles día 19.—Alfil.

# Las cuentas claras: Los agricultores que quieren calidad compran John Deere.



Los tractores JD 2020, de 64 C.V. (61 homologados), y 2120, de 72 C.V. (68 homologados) garantizan los máximos rendimientos en cualquier tipo de explotación.

PORCENTAJES DE MATRICULACION DE TRACTORES CON POTENCIAS ENTRE 60 Y 69,9 C.V. HOMOLOGADOS GENERICAMENTE.		
	Tractores	%
1º JOHN DEERE	2.921	55,56
2º MARCA	861	16,38
3º MARCA	646	12,29
4º MARCA	296	5,63
OTRAS	533	10,14
Según datos del Ministerio de Agricultura (Noviembre 1969-Octubre 1970)		
	5.257	100,00

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ - San Facundo, 3 - Tel. 2114 - SEGOVIA



## EN GERONA también hay petróleo

Según indican los trabajos de las primeras exploraciones

Gerona, 5.—Las pruebas aeromagnetométricas realizadas en la zona del Ampurdán y La Garrotxa, así como en una franja costera gerundense, a cargo de unos técnicos franceses de la Compañía General Geofísica y por encargo de una Empresa española, han resultado positivas, y es muy posible que en esta amplia zona gerundense exista petróleo.

A consecuencia de los citados estudios se está realizando la segunda fase, denominada sísmica-reflexión, la cual deberá estar terminada para el mes de junio próximo. Finalizada la temporada de verano, se efectuarán estos estudios en la Costa Brava. Los trabajos terrestres abarcan desde la costa hasta la localidad de Sant Miguel de Campmajor.

Los resultados son totalmente positivos y satisfactorios, según ha comentado el representante de la Empresa española en Gerona, añadiendo que en los medios interesados crece el optimismo hasta el extremo de que, si los estudios sísmicos dieran el resultado positivo que se espera, se irá a la perforación del suelo con la seguridad de encontrar gases o petróleo.—Cifra.

## LA CRISIS DEL DOLAR

### Gran actividad en los órganos comunitarios de la C. E. E.

Tendiendo a "comunitarizar" los problemas planteados a escala nacional

En EE. UU. un experto en finanzas sugiere la venta de parte del oro para hacer frente a la inestabilidad del dólar

Bruselas, 6.—Los órganos comunitarios de Bruselas registran gran actividad como consecuencia de la crisis del dólar y de los efectos producidos por ella en los países europeos. Esta actividad tiende a «comunitarizar» los problemas que, hasta ahora, se han planteado a escala nacional.

#### REUNIONES Y CONTACTOS

Así, el comité monetario de los seis países del Mercado Común Europeo se reúne hoy en Bruselas para estudiar las dificultades monetarias de estos últimos días.

Por su parte, la comisión de las Comunidades Europeas estuvo ayer en contacto con los Gobiernos nacionales de los seis países y, especialmente, con el Gobierno de Bonn a quien se insistió, según se sabe de

fuentes fidedignas, sobre los inconvenientes que resultarían de disposiciones decididas unilateralmente por él.

#### CONSEJO DE MINISTROS URGENTE

Circulan por otra parte persistentes rumores en Bruselas de la convocatoria urgente para el próximo sábado del Consejo de Ministros del Mercado Común, sin esperar la reunión ya fijada desde hace tiempo para el próximo lunes. El Consejo de Ministros de la C. E. E. es el máximo organismo de las comunidades y sólo a él incumbe adoptar decisiones valederas para los seis países.

En todo caso, en el curso del día de hoy se deberían concretar los rumores citados sobre la citada reunión que permitiría discutir las medidas que piensa adoptar Alemania Federal. Según fuentes fidedignas, esta reunión del Consejo de Ministros ha sido ya pedida por Bélgica, Holanda y Luxemburgo.—Efe.

#### EE. UU.

Sugerencia: vender parte del oro

Washington, 6.—Henry Reuss, un destacado congresista experto en finanzas internacionales, sugirió ayer que los Estados Unidos deberían vender parte de su oro para hacer frente a la inestabilidad del dólar.

El demócrata por Wisconsin, presidente del Subcomité Económico del Congreso de Cambios y Pagos Internacionales, también propuso que Alemania Occidental y Japón permitieran el cambio flotante de sus monedas respectivas con el fin de contener la salida de dólares.

Refiriéndose a la crisis del dólar dijo que se podrían tomar dos medidas:

«Las monedas de países de fuerte superávit contra los Estados Unidos, como el marco alemán y el yen japonés, deberían aumentar su circulación, para de este modo contrarrestar la alarmante salida de dólares», dijo Reuss.

«Deberíamos dedicar algo de nuestros 11.000 millones de dólares en reservas de oro y distribuirlo entre algunos países que ya no quieren recibir más dólares».

#### Motivos

El senador demócrata de Missouri, Stuart Symington, atribuyó la nueva presión sobre el dólar y la oleada de especulación fiduciaria en Europa, a la política de Washington de ampliar los programas militares y de otros órdenes gubernamentales en ultramar.

#### JAPON

Suspensión de las operaciones con dólares

Tokio, 6.—Los bancos japoneses han suspendido temporalmente las operaciones con dólares estadounidenses y con moneda de los países de la Europa occidental.

Un portavoz del Banco de Tokio dijo que probablemente las transacciones con dólares se reanudarían a última hora de hoy, pero no así con el franco suizo y el marco alemán, cuyas operaciones se suspenderían hasta que las transacciones europeas volvieran a la normalidad.—Efe-Upi.

#### No se revalorará el yen

Tokio, 6.—El ministro de Finanzas, Takeo Fukuda, ha reiterado en una conferencia de prensa que el Gobierno japonés no tiene intención de revalorar el yen.

Manifestó que Japón mantendrá el actual cambio de 360 yens por un dólar norteamericano.—Efe-Reuter.

#### SUECIA

No hay cambio para el dólar

Estocolmo, 6.—El Banco Central de Suecia ha comunicado que sigue efectuando normalmente el cambio de todas las divisas extranjeras, excepción hecha del dólar.

Sin embargo, un portavoz del Ban-

### DESCUBIERTO el palacio de Herodes en JERUSALEN

Jerusalén, 6.—El palacio del rey Herodes en Jerusalén, construido hace más de 2.000 años, ha sido descubierto en la zona árabe de la ciudad santa durante unas excavaciones arqueológicas.—Efe-Reuter.

### Reunión Rogers-Sadat en El Cairo

El Cairo, 6.—El secretario norteamericano de Estado William P. Rogers, se ha entrevistado esta mañana con el presidente de Egipto, Anwar Sadat, pocas horas antes de emprender viaje hacia Israel para efectuar la última y quizás más crucial etapa de su gira por Oriente Medio.

La entrevista, iniciada a las diez de la mañana (08,00 hora española), es la primera que en los últimos años celebra un secretario norteamericano de Estado con un presidente egipcio.

Según fuentes políticas, Sadat le expuso a Rogers la postura de su país y trató de lograr ganancias de que Estados Unidos utilizará su influencia para obtener una respuesta israelí razonablemente favorable a las propuestas egipcias.

### Se publica en el Boletín de las Cortes un proyecto de ley sobre los objetores de conciencia

Cumplirán un servicio especial con doble tiempo, por lo menos, del normal

Madrid, 5.—Los llamados objetores de conciencia realizarán un servicio en régimen especial, durante un periodo de tiempo que no podrá ser inferior al doble del fijado para el servicio militar en filas del personal procedente del reclutamiento obligatorio, según se indica en el correspondiente proyecto de ley de Bases sobre objetores al servicio militar activo, en tiempos de paz, por motivos religiosos, cuyo texto publicó ayer el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas».

#### OBJECION AVALADA

Este proyecto, enviado por la Presidencia de la Alta Cámara a la Comisión de Defensa Nacional, señala también que quienes pretendan acogerse a este régimen habrán de formalizar su objeción, bien ante la Junta Municipal de Reclutamiento, bien ante la Junta Consular de Reclutamiento, con expresa manifestación, debidamente avalada, de que sus creencias religiosas les impiden el normal cumplimiento del servicio militar activo en tiempo de paz.

Con excepción de lo establecido

en el artículo 108 de la ley General del Servicio Militar, se concede el abultado de las penas o correctivos, así como de las accesorias y efectos militares derivados de aquellas que les reste por cumplir, a cuantos hayan sido condenados por declararse inconformes a la prestación del servicio militar por motivos de conciencia. Los indultados que completen un periodo mínimo de tres años de condena, pasarán automáticamente a la situación de reserva, y los procedimientos judiciales pendientes se declararán concluidos.

### La Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos urge la revisión de los precios y producciones agrícolas

Madrid, 5.—El tema, actual y preocupante, de los precios de las producciones agrarias y la necesidad urgente de una revisión de los mismos, indispensable para garantizar una rentabilidad adecuada a las explotaciones agropecuarias, ha ocupado, preferentemente, la atención del Comité Ejecutivo de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos en su primera reunión, que ha tenido, al mismo tiempo, carácter constitutivo, celebrada bajo la presidencia de su titular, don Luis Mambiedo de la Torre.

Ha examinado y debatido el Comité, pormenorizadamente, el estudio llevado a cabo por el Gabinete técnico de la Hermandad, sobre la revisión de los precios de garantía de los veinte productos agrícolas y ganaderos sometidos a régimen de regulación por la Administración, como son el trigo, cebada, avena, centeno, maíz, sorgo, mijo, semillas oleaginosas, arroz, algodón, remolacha, olivo, vino, ajos, vacuno, leche, cerdo, pollos, huevos y cordeiro.

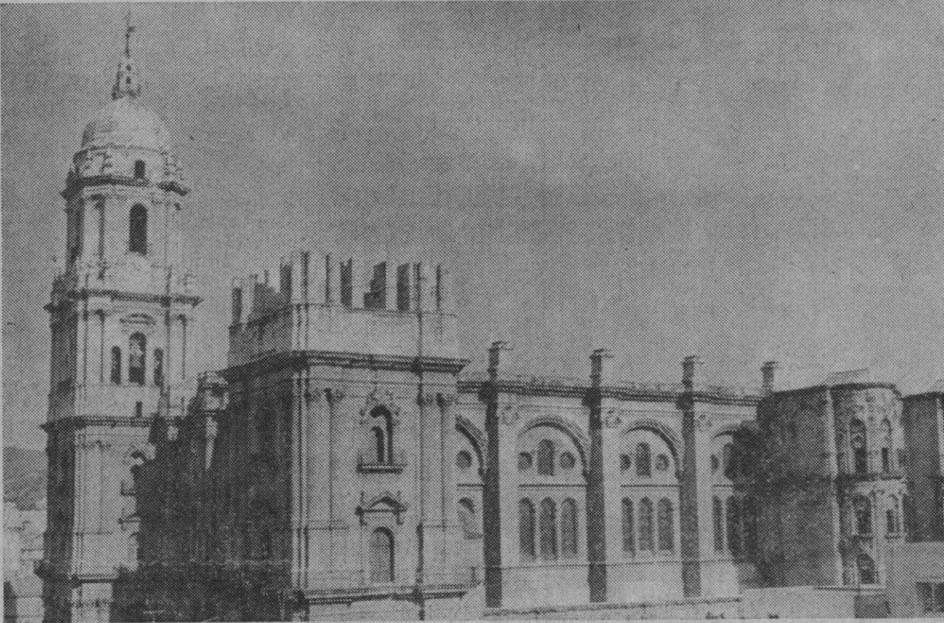
El referido estudio, minucioso y realista, fue aprobado en su conjunto por el Comité Ejecutivo y elevado al Ministro de Relaciones Sindicales, para su consideración e informe ante el resto de los miembros del Gobierno.

Se considera en este trabajo, de acuerdo con las conclusiones aprobadas en la última Asamblea General de la Hermandad, la incidencia que ha producido el incremento de los costes de producción, por el impacto de las elevaciones de los distintos factores que lo integran (semillas, fertilizantes, insecticidas, carburantes, maquinaria, etc.), como asimismo los incrementos en el coste de la vida del propio agricultor, como consumidor que es de productos y manufacturados industriales y usuario de servicios también al alza, con el desalentador resultado de que la renta real campesina ha sufrido un considerable deterioro en los últimos años, según puso de relieve ya el propio ministro de Agricultura, en su discurso de clausura de la aludida

### Consejo Nacional EL LUNES, REUNION DE LA PERMANENTE

Parece que estudiará los recursos de contrafuerza sobre la ley Sindical

Madrid, 6.—El próximo lunes, día 10, se reunirá la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento. Al parecer, según informa la agencia Cifra, en esta reunión la Comisión estudiará los dos recursos de contrafuerza referentes a la ley Sindical que han sido presentados ante la Presidencia del Consejo y cuya deliberación tiene pendiente la Alta Cámara.



Málaga.—Un austriaco ha dado a unos individuos ciento cincuenta mil pesetas como señal para la compra de la catedral de Málaga, que proyectaba trasladar piedra a piedra a su país. El timo deja pequeños a todos los "de la estampita" de la picaresca española.—(Foto Europa Press)

### TRES RIOS DE LAVA descenden del Etna

Catania (Sicilia), 5.—La actividad del Etna continúa incesante. Son ahora tres ríos de lava los que descienden de la cima hacia la llanura catanesa. Hasta ayer se habían formado sólo dos ríos lávicos; uno que descendía por la parte occidental del Montebello, y el otro, por la oriental.

### La madera nacional vale cada vez menos

Afluencia masiva de madera extranjera

Madrid, 5.—El precio de la madera nacional ha mantenido una línea ligeramente descendente desde 1959, según datos de la Dirección General de Montes.

Estos datos aparecen en la publicación mensual titulada «Información de precios y mercados de montes, caza y pesca fluvial», correspondiente al mes de marzo último.

El precio medio del metro cúbico de madera, en pie y con corteza aprovechada, fue en 1959 de 745 pesetas; bajó en 1960 a 598 pesetas y el año pasado se pagó a 526, 15 pesetas más que en 1960. No obstante, si se midieran estos precios en pesetas de 1958, el descenso de 1970 sería más de la mitad de lo que se pagaba en 1959.

La causa directa de la caída de los precios de la madera —se dice en la referida publicación— ha sido la afluencia masiva de maderas extranjeras en el mercado nacional.

A pesar de ello, los aprovechamientos nacionales de madera continúan aumentando en volumen aunque no a la misma velocidad que las importaciones, sobre todo de los derivados de la madera, que han experimentado un crecimiento espectacular, pasando de unas compras al

### Rumores sobre la dimisión del arzobispo de MADRID

Madrid, 5.—Entre los rumores que circularon durante los últimos días en el mundillo eclesiástico de la capital, en su mayoría referentes a próximos nombramientos episcopales, traslados de obispos, supresión de determinados organismos, etc., figura uno que da como segura, o al menos próxima, la dimisión de monseñor don Casimiro Morcillo como arzobispo de Madrid-Alcalá, debido a la penosa enfermedad que le retiene alejado del gobierno pastoral desde hace tres meses.

La evolución del estado de salud de monseñor Morcillo no ha sufrido, al parecer, ningún cambio desde su traslado a una finca diocesana situada en Los Negrales, en las proximidades de la sierra, después de estar durante dos meses internado en el hospital de la Mutual del Clero, en Madrid.

En algunos medios se cree saber que el señor arzobispo ha pretendido presentar al Papa la renuncia a la sede, pero le han disuadido de tomar tal decisión, y piensa, ahora, en delegar especiales deberes para el gobierno de la archidiócesis en uno de sus obispos auxiliares.

En el otro capítulo de los rumores figura el relativo al traslado del obispo de Santander y administrador apostólico de Bilbao, monseñor Citarida, a la sede vacante de Córdoba,

### Una expedición de 150 caravanas, en MADRID

Madrid, 6.—Una expedición de 150 coches con sus respectivas caravanas, con un total de 300 personas, llegó ayer a Madrid, procedente de Burgos y Francia. Está organizada por la Wall Briam Caravan Club, de Norteamérica, y permanecerán en España hasta el 10 de junio. La Jefatura Central de Tráfico estableció un servicio especial para la entrada de los excursionistas en un camping cercano a Madrid.

exterior de 1,7 millones de metros cúbicos en 1961 a 4,5 millones de metros cúbicos en 1969.—Cifra.

#### GERONA

### Multa de 250 millones de pesetas por contrabando de morfina

Gerona, 5.—Una multa por importe de 250 millones de pesetas, o, en su defecto, cuatro años de cárcel, ha impuesto el Tribunal Provincial de Defraudación y Contrabando al sábdito judío Ihschak Rapaport, de 25 años de edad, con domicilio accidental en Francfort.

Rapaport, hace unos días, intentó introducir en España 50 kilogramos de morfina, debidamente ocultados en el interior de uno de los asientos posteriores del automóvil alquilado en Alemania.

El abogado defensor ha solicitado, sin éxito, el aplazamiento del juicio porque a su modo de ver, no estaba bien especificado si la droga aprehendida en el paso de La Junquera era morfina o heroína. También apoyó su demanda en que no había sido citado el propietario del vehículo.—Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO